92 STE JAARGANG NO. 2

VRIJDAG 3 JANUARI 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Verlenging IRA-bestand geeft Londen adempauze

STIJGENDE ACHTERDOCHT BIJ PROTESTANTSE "HAVIKEN"

Ulster heeft nieuwe hoop

LONDEN — De verlenging van het bestand met veertien dagen, gisteren door het Ierse republiekeinse leger afgekondigd, heeft nieuwe hoop doen rijzen dat een einde aan de guerrilla in Noord-Ierland en de bomaanslagen in Engeland mogelijk is. Het bestand gold eerst voor elf dagen ter gelegenheid van de kerst. Toch was er gisteren sprake van enige teleurstelling, omdat men hoop had gehad, dat het IRA het bestand voor onbepaalde tijd zou verlengen teneinde het vinden van oplossingen voor de politieke geschillen te vergemakkelijken. Het IRA heeft echter duidelijk gemaakt, dat men van de Britse regering verwacht, dat zij van de adempauze van twee weken gebruik maakt om meer concessies te doen, wil er een einde komen aan de nu al vijf jaar durende oorlog die aan 1.400 mensen het leven heeft gekost. Zo verwacht het IRA een intentieverklaring, dat de Britten zich uiteindelijk geheel uit Noord-Ierland zullen terugtrekken en dat een einde komt aan het interneren van verdachten zonder dat deze worden berecht.

De voorlopige afdeling van het IRA voegde aan de bekendmaking van de verlenging van het bestand tot 16 januari de waarschuwing toe, dat de situatie zou worden „bekeken met als doel de hervatting van offensieve militaire actie" als tegen die tijd geen positieve resultaten waren geboekt voor een blijvende oplossing. De Britse secretaris voor Noord-Ierland, Merlyn Rees, staat nu opnieuw voor de moeilijke opgave een formule te vinden waarbij de tere vrede wordt gehandhaafd zonder dat er op lijkt dat Londen buigt voor de dreigementen van de buiten de wet staande guerrilla-organisatie. Als gebaar van goede wil liet de regering in Londen dinsdag 20 gedetineerden onvoorwaardelijk vrij en verleende 50 gedetineerden een verlof van drie dagen op erewoord ter gelegenheid van de jaarwisseling.

Het IRA zei echter dat deze „geringe ontwikkelingen" niet voldoende waren om over te gaan tot een permanent bestand. Hiervoor zou aanzienlijke vooruitgang moeten worden gemaakt. De Britse regering blijft intussen in nauw contact met Ierse kerkelijke leiders, onder wie een groep protestanten, die als bemiddelaars hebben gediend met de voorlopige vleugel van het IRA. Inmiddels is er onder de „haviken" bij de protestanten een stijgende achterdocht dat Londen een „uitverkoop" aan het IRA voorbereidt. Een woordvoerder van de bekende „havik" dominee Paisley zei: „Dit bestand is duidelijk bedoeld om de Provicionals tijd te geven zich te hergroeperen en herbewapenen.

Olie lossen in volle zee?

SAN NICOLAS. — Uit goede bron vememt de Amigoe dat bij de Lago plannen bestaan om binnen afzienbare tijd grote supertankers op zee te lossen en de lading in kleinere tankers over te pompen. Hiervoor zou een speciaal systeem bestaan dat bv bij de Europoort nabij Rotterdam dagelijks wordt toegepast met de supertankers uit het Midden-Oosten, waarvan een gedeelte wordt overgeladen voordat ze binnen kunnen varen.

Begin volgende week wordt een Esso-supertanker op Aruba verwacht die eerst haar lading aan de Seaberth zal lossen en daarna water in zal nemen en op volle zee dit water bij wijze van proef zal overladen in een kleinere tanker. Hiervoor komen Exxon-specialisten op dit gebied naar Aruba.

Het moet niet uitgesloten worden geacht, dat in de naaste toekomst, indien de proefneming goed slaagt, meer van dergelijke lossingen op zee zullen plaatsvinden. In bepaalde kringen maakt men zich bezorgd op wat er gebeuren gaat men de Arubaanse stranden wanneer een dergelijke lossing op zee in een andere tanker mis zou lopen. Van bevoegde zijde werd de aandacht erop gevestigd, dat een en ander nog in een proefstadium is doch dat men wel de beschikking heeft over de ervaringen van andere plaatsen waar dit procede reeds geruime tijd zonder problemen wordt toegepast.

CARACAS — De vooruitzichten voor de onderlinge handel tussen Venezuela en Cuba worden in de Venezolaanse hoofdstad zeer gunstig genoemd. Dit zal een feit worden wanneer de betrekkingen tussen beide landen hersteld zijn. Venezuela en Cuba hebben elkaar namelijk het nodige te bieden.

Gadaffi: wereld heeft Christus opnieuw nodig

TRIPOLI — „De volkeren der aarde en vermoedelijk ook de engelen des hemels zijn doodmoe van het herhalen van de zgn wensen voor een goed en gelukkig nieuwjaar... Elk staatshoofd richt zulke wensen aan zijn collega's terwijl hijzelf deze wensen niet ten uitvoer brengt waardoor het nieuwe jaar slecht en ongelukkig wordt". Dit zegt de Libische leider kolonel Gaddafi in een boodschap die werd verspreid door „het agentschap van de Arabische revolutie ARNA". „Kunnen wij niet diep nadenken over de betekenis van bepaalde verzen van de Koran, de Bijbel en het evangelie waar geschreven staat:: Verenigt u in het goede en het medelijden en verwijdert u van de zonde en de agressie"? „De grote en rijke mogendheden besteden fabelachtige sommen voor het maken van atoombommen, het ontwikkelen van intercontinentale raketten, het uitvoeren van ruimtevaartprogramma's en voor propaganda en psychologische oorlogsvoering op een tijdstip dat de volkeren van deze planeet lijden aan ziekten en hongersnood". Gaddafi verklaart dat de wereld Christus opnieuw nodig heeft. Hij verzet zich tegen de festiviteiten en de verkwisting van de oudejaarsfeesten en besluit met de woorden van het evangelie: „In den beginne was het Woord".



WILLEMSTAD. - Gisteren heeft de heer Guillermo E. Rosario een affiche aangeboden aan de heer J. M. G. Evertsz, minister-president van de Nederlandse Antillen. Op deze affiche staat een gedicht van de heer Rosario dat hij gemaakt heeft ter gelegenheid van de campagne "Stima Korsow".

St Vincent wil onafhankelijkheid

KINGSTOWN. — De nieuw gekozen regering van premier Milton Cato heeft aangekondigd, dat zij naar volledige onafhankelijkheid voor St. Vincent zal streven binnen het kader van een federatie met andere Caribische staten danwel zelfstandig. St Vincent is een voormalige Britse kolonie, die vijf jaar geleden de status kreeg van met Engeland geassocieerde staat.

Goudprijs keldert op Londense markt

Geen belangstelling in VS naar edele metaal

LONDEN — Op de voornaamste goudmarkt in Europa, de Londense, is de prijs van het edele metaal gistermiddag vastgesteld op 175 dollar per ounce (31,1 gram), precies tien dollar lager dan de prijs die 's ochtends bij de „fixing" uit de bus was gekomen. Na de vaststelling werd gehandeld op 173,50 tot 175,50. De daling was het gevolg van een stroom liquidatie-orders, vooral uit de VS, Canada en Zwitserland, en West-Duitsland. In vergelijking met maandag, de dag dat het bezitten en verhandelen van goud in de Verenigde Staten weer mogelijk werd, bedroeg de daling bijna 25 dollar.

De goudhandelaren in Londen bleken gisteren bijzonder ongaarne op het aanbod in te gaan en dat versnelde de prijsdaling. Zowel het grote aanbod als de geringe vraag werd rechtstreeks in verband gebracht met de zwaar tegenvallende belangstelling van de Amerikanen voor het goud. Het feit dat ze het edele metaal voor het eerst na 41 jaar weer mogen bezitten of verhandelen doet ze blijkbaar niets. Van de grote belangstelling die velen hadden verwacht was geen sprake. Aanstaande maandag biedt het Amerikaanse ministerie van Financien twee miljoen ounce aan op een veiling. Als de belangstelling daarvoor net zo groot is mag op een nog veel verdere daling van de goudprijs worden gerekend. In New York ging de goudprijs na het bekend worden van de krachtige daling in Londen eveneens fors omlaag. Dat goud zowel voor de locoals voor de termijnmarkt. Op de termijnmarkt in Chicago daalde de locopositie, waarvoor geen limiet geldt, met bijna dertien dollar.

De Londense goudprijs sloot op 172,50 dollar bieden tegen 174,50 dollar laten, vergeleken met een vorige slotnotering van 186,00-187,50. Het grote aanbod was vooral afkomstig van banken en andere financiele instellingen die erop hadden gespeculeerd dat de Amerikaanse vraag na 30 december sterk zou toenemen. Nu dat voorlopig niet het geval blijkt te zijn voelen ze zich erg kwetsbaar en proberen ze hun goudbezit zo snel mogelijk kwijt te raken, desnoods met verlies. Volgens een woordvoerder van Consolidated Gold Fields Ltd, een belangrijke goudwinnings- en financieringsmaatschappij, is er in de Verenigde Staten toch wel sprake van echte belangstelling van de beleggers voor goud. Hij zei te geloven dat de vraag zal gaan toenemen, vooral als economische ontwikkeling van dien aard is dat effecten geen betrouwbaar beleggingsobject meer vormen.

Laat u rijden

MEXICO-STAD. — De inwoners van Mexico-stad hoefden zich na het inluiden van het nieuwe jaar met een ruim gebruik van geestrijk vocht niet te bekommeren om de autorit naar huis terug.

De gemeentepolitie bood de automobilisten aan deze nacht gratis chauffeursdiensten te verlenen. Men hoefde daartoe slechts een telefoontje te plegen.

Het hoofd van politie deelde mee dat de maatregel werd genomen ter voorkoming van een groot aantal ongelukken door rijden onder invloed.

Kissinger sluit oorlog tegen olielanden niet uit

Europa vijandig tegenover de VS

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, sluit een Amerikaanse militaire actie tegen de olieproducerende landen niet volledig uit, hoewel hij een dergelijke actie „zeer gevaarlijk" acht en daartoe slechts in een „zeer ernstige" situatie zou moeten worden overgegaan.

In een vraaggesprek met het tijdschrift „Business week" zegt Kissinger dat de Verenigde Staten sedert Vietnam hebben geleerd dat het gemakkelijker is te gaan oorlog voeren dan ermee op te houden. „Ik zeg niet dat er geen enkele omstandigheid is waarin wij geweld willen gebruiken. Maar het is één ding, er gebruik van te maken in het geval van een twist om de prijzen. Het is een andere als er een soort wurging plaats vindt van de geïndustrialiseerde wereld.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken beklaagde zich in het vraaggesprek over onvoldoende samenwerking van de zijde van de Europese landen bij zijn pogingen om tot ontspanning in het Midden-Oosten te komen. Bepaalde, niet door hem met name genoemde Europese landen, „zijn systematisch tegen alle Amerikaanse initiatieven in dat gebied".

Vijandig Europa

Waarom zijn de Europeanen zo vijandig tegenover de Verenigde Staten?", zo vroeg Kissinger zich af en hij meent het antwoord gevonden te hebben. „Ik geloof dat zij aan een zeer groot gevoel van onveiligheid lijden. Zij erkennen dat hun veiligheid afhangt van de Verenigde Staten, dat hun economisch welzijn afhangt van de Verenigde Staten en zij weten dat wij in de grond gelijk hebben met wat wij doen", aldus Kissinger. Kissinger legde grote nadruk op de noodzaak van versterking van de samenwerking tussen de olieverbruikende landen. Hij waarschuwde voor het gevaar van louter nationale politiek welke — naar zijn mening — in het bijzonder in Europa de economische problemen niet kan oplossen en hij zei dat naar mate het gevoel van onmacht toeneemt de politieke gevolgen „ernstiger" worden.

Breznjev liever ziek dan gast van Sadat

Tegenstellingen Cairo-Moskou niet overbrugd

WASHINGTON — Het uitstel van het bezoek van de Sovjet-Russische partijleider Leonid Breznjev aan Egypte is veroorzaakt door een verschil van mening over de toekomstige betrekkingen tussen de twee landen en niet door de ziekte van Breznjev, zo is van betrouwbare Arabische zijde in Washington verklaard.

Een van de kernpunten van deze onenigheid is de Egyptische behoefte aan Russische wapens ter vervanging van het materieel dat in de oktoberoorlog van 1973 verloren is gegaan.

Egypte heeft weliswaar aanvulling van zijn oorlogstuig uit de Sovjet-Unie ontvangen, maar het is in tegenstelling tot Syrie niet bevoorraad met de nieuwste Russische MIG-23 gevechtsvliegtuigen.

In tevoren gevoerde discussies over akkoorden die tijdens het bezoek van Breznjev tot stand gebracht zouden kunnen worden, is van Russische kant erop aangedrongen dat Egypte „gedetailleerder" zou zijn over nauwe betrekkingen met Moskou; Egypte wenste daarop echter niet in te gaan, aldus genoemde Arabische bron.

Cairo maakte de Russen voorts duidelijk dat het zou blijven vasthouden aan de stap-voor-stap vredesonderhandelingen met Israel en dat het daarbij gebruik zou maken van de goede diensten van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger.

In deze omstandigheden voelde Breznjev er weinig voor naar Cairo te gaan terwijl de Sovjet-Unie de kans liep bij de vredespogingen in het Midden-Oosten aan de kant te blijven staan.

Een verdere overweging was dat Breznjev vermoedelijk niet het geestdriftige onthaal van het Egyptische publiek zou krijgen als oud-president Richard Nixon ten deel viel toen deze vorig jaar juni naar Cairo kwam.

Katerbestrijding

SAN FRANCISCO — Vraag vijf Nobelprijswinnaars wat te doen bij een kater, en men krijgt vijf verschillende antwoorden.

Linus Pauling, die vitamine C aanbeveelt bij een kou, zei: Zes gram daarvan moet men voor het drinken nemen als voorzorgsmaatregel. En mocht men op nieuwjaarsdag toch een kater hebben, dan stelt hij voor meer van hetzelfde te nemen – vitamine dat is het.

Glen Seaborg, die zei maar eens in zijn leven een kater te hebben gehad, deed de suggestie tevoren wat olijfolie te nemen. Als dat niet helpt, ga dan maar liggen en wacht tot de kater voorbij is.

Luis Alvarez zei: „Echt dronken was ik maar één keer. Een vriend zei me dat zuivere zuurstof de enige redding was. En het hielp".

Edwin McMillan deelde mee dat hij nooit een kater kreeg. „Ik begrijp het niet, maar ik schijn alcohol vrij goed te verwerken".

Melvin Calvin verklaarde alleen maar Californische champagne te drinken. „Dat is de beste manier om een kater te voorkomen".

Linus Pauling had nog de volgende aanbeveling: „Stop je 'drankarm' in een mitella de avond tevoren en laat die zo zitten".

Het overzicht van de Nobelprijswinnaars verscheen in de „San Francisco Chronicle dat opmerkte dat het in deze tijd van het jaar eigenlijk een krantentraditie was barkeepers te ondervragen op het stuk van katers.

Pornobier

STOCKHOLM. — Een Zweedse bierbrouwerij heeft — althans vanuit reclametechnisch oogpunt – eer ingelegd met het verkoop van bier in blik waarop afbeeldingen van naakte vrouwen en schuttingwoorden voorkomen.

Het zogeheten "Pornobier" wordt momenteel alleen geëxporteerd naar Denemarken, waar in de hoofdstad Kopenhagen in december alleen al tussen de honderdtwintig- en honderdzestig blikken werden verkocht.

„Wij hadden op zo'n aftrek voor Pornobier niet gerekend," zei Ulf Spendrup, verkoopleider van Graengesbier in Graengesberg in Zweden.

„Maar het is tenslotte niet ongewoon dat de bierdrinker het oog garne laat rusten op een welgeschapen vrouw terwijl hij zijn dorst lest."

Het Zweedse Pornobier wordt in Denemarken op de markt gebracht door het Irma-supermarktbedrijf, dat eerst naar de befaamde Deense brouwerijen van Tuborg en Carlsberg was gestapt. Maar deze vonden porno-etiketten op hun superieure produkt beneden hun waardigheid.



Rustige jaarwisseling op Flamingo-eiland

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. — De jaarwisseling is op Bonaire zeer rustig verlopen. Men had de indruk dat er dit jaar niet zoveel vuurwerk verkocht is als andere jaren, hoewel het lawaai tegen het middernachtelijk uur nog oorverdovend was. Veel mensen waren tegen die tijd naar Seroe Largo gegaan waar men een goed uitzicht heeft over Kralendijk (zie foto). Het weer was zo helder dat zelfs vuurwerk op Curaçao te zien was.

Dit jaar deed zich bij het vuurwerk afsteken een klein ongelukje voor; een meisje hield een stuk vuurwerk in haar handen toen het ontplofte. Ze kreeg verwondingen in haar gezicht, die gelukkig niet zo ernstig waren dat haar ogen beschadigd werden. Er waren geen auto-ongelukken, waarschijnlijk dank zij de acties van de politie, die een strenge controle op de voertuigen hield. Het resultaat was dat achttien wagens naar de politiewacht gebracht werden en de eigenaars te voet naar huis konden gaan. De meeste wagens hadden ondeugelijke remmen. Eén wagen werd in beslag genomen omdat de bestuurder te veel geestrijk vocht ophad. Behalve nog een vechtpartijtje in Rincon vermeldde het politierapport niets bijzonders.

Gezaghebber Alfred St Jago hield op oudejaarsavond voor Radio Hoyer III zijn traditionele toespraak tot de bevolking over het wel en wee van Bonaire over 1974 en de verwachtingen van 1975. De constructie van oil terminal, die in 1974 begon, kreeg grote aandacht. Ook de daarmee gepaard gaande vermindering van de werkloosheid. Er werken nu 220 personen, waarvan 71 buitenlanders. In januari zal het aantal personen, dat op de oil terminal gaat werken, ongeveer 500 bedragen, aldus de gezaghebber. Hij gaf verder een overzicht van de projecten die er in 1974 gerealiseerd en begonnen zijn. De toespraak van de gezaghebber begon wat later omdat om zeven uur de electriciteit uitviel door een technische storing aan de generator. Na een half uurtje was dit euvel verholpen, zodat Bonaire lichtend 1975 kon ingaan.

TOM POES EN DE HOPSA'S







8125. — „Gijzelaars? " herhaalde secretaris Steenbreek. In zijn ogen gloorde een bleek lichtje, maar het doofde snel. „Een uitstekend plan", gaf hij toe. „Maar de orders van AWS zijn duidelijk; inrukken! Ik zal je kranige houding echter rapporteren, hopman." De ander verwrong zijn stoere trekken tot een glimlach, maar voordat hij iets kon zeggen, klonk er geritsel in de kuil naast hem. De beide heren keken gestoord om, en zagen het hoofd van heer Bommel uit het gat steken. Toen deze zo plotseling de aandacht op zich gericht zag, schrok hij natuurlijk, en in zijn zenuwen liet hij zijn pijp vallen. „Ik eh... ik ben er niet", sprak hij met onvaste stem. „Ik wil eh... ik wil onbemerkt uit de gang klimmen, als u begrijpt wat ik bedoel. Een einde aan deze toestand maken, bedoel ik." „OBB! " riep de heer Steenbreek verrast uit. „Met welk spel is hij bezig, vraag ik me af? " „De gijzelaars bieden zichzelf aan", zei hopman Knoeper, die zijn plan nog niet helemaal had opgegeven. Heer Ollie wilde zich haastig terugtrekken, maar het tonnetje waarop hij stond, wankelde nogal, en bovendien steeg er een eigenaardige geur naar hem op. Het waren rookwolkjes uit het kruitvat, waarin zijn pijp was gevallen.







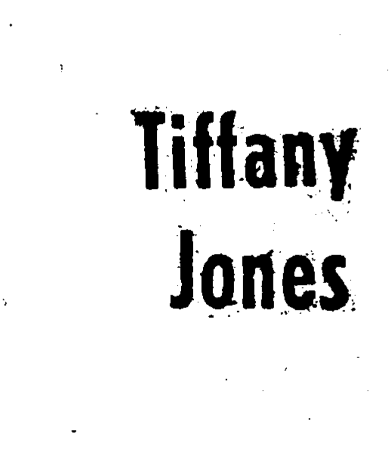












Tiffany Jones

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat;
Chu — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Discoteca Brion — Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — W. Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Wolf — Rio Canarioweg
Toko Fruteria Natalie — Mahumaweg
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat 1
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Tasty Freeze — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 221.

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Airport 1975. WEST-END: 19.00 en 21.00 Excelsior; 23.30 The two tigers. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 Black belt Jones. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 The day of the dolphin; 24.00 Venus in furs. CINE-RIO: 20.00 Zardoz; 24.00 La furia del dragon verde.

* * * * *

CINE-TRUCK: Hedenavond te Lagoen en morgenavond te Santa Maria.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 06.00 tot 17.00; hoofdzuster Reynen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster Baercke, tel.: 79615.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: Antillian, tel.: 36298.

* * * * *

DIVERSEN

BC SANTA MARIA: 19.00-22.00 domino - Credit Union.

CLUBHUIS HUBENTUD '70: elke dag geopend van 18.00 tot 22.00 uur Penstraat.

SPORT

D.C.C.: 21.00 Soos - Avila Beach-hotel.

BASKETBALL: 20.00 training - ver. Asiento - Asiento.

WATAPANA BOWLING: 18.30-20.30 gelegenheid tot vrij bowlen.

———ooooo———

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 16.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TOERISTENSCHIP: 07.00-21.00 Britanis - vert. Selma.

CUR. ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-11.00 open voor het vullen van aqualongen

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 open; woensdag-, zaterdagmiddag en zondag gesloten - Keukenstraat 20A (boven).

SPORT

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 Stella Maris.

* In West-Duitsland zijn rond de jaarwisseling zeker 62 mensen bij verkeersongevallen om het leven gekomen. De meeste doden vielen in Beieren (19), Noordrijn-Westfalen (12) en in Neder-Saksen (10). In Bremen, Hamburg en Saarland kwamen geen verkeersongelukken met dodelijke afloop voor.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap, Entrejol 153-A.
Administratie: Entrejol 153-A, tel.:4222.
Correspondentie: W. van der Hoeven, Bernhardweg z/n, tel.: 8061.
Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

BIOSCOPEN

THEATER CARIB: 20.30 The violent man.

* * * * *

zaterdag

DIVERSEN

SPORT

BON. JUDOBOND: v.m. karate-trainingen.

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. — De laatste tijd heeft Bonaire veel te lijden van vuiloverlast. Het vuil is de laatste weken bij vele bedrijven en woningen niet meer opgehaald, zodat op sommige plaatsen het al hoog opgestapeld is. Op het ogenblik is er maar één vuilnistruck beschikbaar voor het hele eiland. Op de foto: het opgestapelde vuil bij een van de hotels. Er zullen gauw meerdere vuilnistrucks beschikbaar moeten komen, omdat het VELE vuil veel stank veroorzaakt en ongedierte aantrekt.

Studiekring bezorgd over olie-vestiging op Bonaire

WILLEMSTAD — Op de 41ste algemene vergadering van de Natuurwetenschappelijke studiekring voor Suriname en de Nederlandse Antillen, te Utrecht, gaf de voorzitter prof.dr J.I.S. Zonneveld, een kort overzicht van de verschillende zaken waarmede men zich op het secretariaat had bezig gehouden. De vestiging van een groot oliebedrijf op een bekend-mooi deel van Bonaire juist bezuiden het natuurpark Washington, en bebouwing van de oevers van het Lac, achtte men fataal voor natuur en landschap van het Flamingo-eiland.

De secretaris, dr P. Wagenaar Hummelinck, behandelde het publicatieprogramma dat met steun van de regeringen van Nederland en de Nederlandse Antillen kon worden uitgevoerd. In 1974 verscheen het 45ste deel van de „Studies on the fauna of Curacao and other Caribbean Islands" en het 14de deel van de „Studies on the fauna of Suriname and other Guyanas", terwijl ook het omvangrijke proefschrift van dr P.H. de Buisonjé over de quartaire en neogene kalken van de Benedenwindse eilanden van de pers kwam. In druk zijn omvangrijke verhandelingen van drs P. Leentvaar over de hydrobiologie van het Brokopondo-meer en van drs N. Nieser over de waterwantsen van Suriname. Vóór de pauze behandelde drs P.G.E.F. Augustinus „Suriname's veranderende kustlijn".

Daarná werd met „Lanta para watapana" (Richt je op divi-divi boom) van W. Tecla gepoogd een beeld te geven van de oorzaken en gevolgen van de ontbossing van de Nederlandse Antillen. Dr Ir P.C. Henriquez, die als inleider van deze film optrad, besprak de relatie tussen hydrologie, klimatologie en plantenkleed op Curacao, en de negatieve invloeden uitgaande van de menselijke activiteiten, welke vóór de twintiger jaren nog gedeeltelijk konden worden gecompenseerd door het creeëren van de zogenaamde hofjes en een uitgebreid systeem van het milieu te doel stelt, zou er in de eerste plaats op uit moeten zijn deze buiten de sfeer te halen van estetisch of wetenschappelijk hobbyisme, en op te nemen in een integraal ontwikkelingsplan. Aldus het verslag van de natuurwetenschappelijke studiekring van Suriname en de Nederlandse Antillen.

Britse artsen houden langzaam-aan-actie

LONDEN. — De ongeveer 11.000 artsen van de Britse nationale gezondheidsdienst zijn donderdag hun eerste langzaam-aan-actie begonnen om kracht bij te zetten aan hun eis voor acht pond (ongeveer 35 gulden) voor elk uur overwerk. Zij weigeren nu langer te werken dan de 38 uur die in hun contract is vermeld.

De minister voor Sociale Zaken, mevr. Barbara Castle, beschuldigde de artsen van anarchie en chantage. Een woordvoerder van de artsen zei dat de doktoren gemiddeld twintig uur per week overwerken zonder dat zij hiervoor worden betaald. Hij verzekerde dat spoedgevallen niet onder de actie te lijden zullen hebben. Volgende week zullen en 19.000 ziekenhuisartsen aan de actie gaan deelnemen.

Luister en kijk

CURACAO
VRIJDAG

TELECURACAO: 16.30 matinee; 17.30 kinderuurtje; 17.45 Bugsbunny; 18.30 nieuws; 18.45 Antiyas y su gobierno; 19.02 ha llegado una intrusa; 19.24 boletin; 19.35 vervolg ha llegado una intrusa; 20.03 medical center; 21.05 nieuws; 21.15 p.r. eilandgebied Curaçao; 21.27 Mary Tyler Moore-show; 22.00 show di Job; 23.03 wrestling.

* * * * *

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 escuadron arcoiris; 17.30 misterio a la orden; 18.00 vespertina; 20.00 pantalla de plata; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 señor cine: miedo no, demonio.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 el super veloz Buggy Buggy; 17.30 huckleberry hound; 18.00 el super agente 86; 18.30 mi bella genio; 19.00 flor de mayo; 21.00 mi hermana gemela; 22.00 el informador Chrysler; 22.30 viaje a las estrellas; 23.30 los intocables; 24.30 mensajes en la noche.

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 variedad musical; 17.45 Kentucky fried chicken-show; 18.00 comerciales y musica di momento; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 tophits di dia; 19.00 kinderprogr.; 19.15 asisco tophits; 19.30 complaciendo y felicitaciones; 21.00 fiesta antilliana; 22.15 Aruba distilling comp. Rey de Copas.

RADIO KELKBOOM (1.400 kHz): 17.00 progr. di Sung Kong Supermarket; 17.15 Lago music hall; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagenes musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 „pero con musica" (Voice of America); 20.30 musica int.; 21.00 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (960 kHz): 17.00 ultimas noticias; 17.10 Cristo para las naciones; 17.15 palabranan di bida; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christian; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (820 kHz): 18.15 noticias; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 21.00 safe drivingclub; 23.00 discothec; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.30 Alliance Française; 18.45 eng. nieuws; 19.00 ha llegado una intrusa; 20.00 cocktail musical (live); 21.00 pap. nieuws; 21.30 the adventurers; 22.30 dept. Cultuur en Opvoeding; 23.00 Doc Elliot.

* * * * *

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuwsrubriek; 17.45 Faoende, samenstelling en presentatie Ursie Bento; 18.34 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname, samenstelling en presentatie Benny Ooft; 18.49 hoofdpunten van het nieuws; 18.50 einde uitzending.

———ooooo———

ZATERDAG
VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 11.15 televiveres; 11.30 la clave de alejo; 12.30 Hector Heatcote; 13.00 el tiempo es oro; 14.00 Lariat Sam; 14.30 clásicos familiares; 15.00 banana split; 16.00 defensores interplanetarios; 16.30 Chazzam.

VENEVISION: 10.55 himno nacional; 11.00 la oferta del mes; 11.15 Popeye; 11.45 el monstruo Milton; 12.15 los angeles azules; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 matinee del sábado; 15.00 los nomados Barklays; 15.30 el inspector ardilla; 16.00 los tres chiflados; 16.30 la pandilla del barrio.

* * * * *

SINT MAARTEN

SINT MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 18.00 iron horse; 18.30 tight rope; 19.00 soul train; 20.00 Barnaby Jones; 21.00 night gallery; 22.00 Jan Matser-show; 23.00 route 66; 24.00 sluiting.

(Van onze correspondent.)

KRALENDIJK. — De jeugdige folkloristische groep "Flor di Corsow" nam op nieuwjaar de oudjes van "Cas di Sosiego" mee naar hun muzikale verleden. De oudjes genoten met volle teugen van de mooie dansen die ze tijdens deze feestelijke inleiding van het nieuwe jaar te zien kregen. Bij de foto: Flor di Corsow tijdens hun optreden in Cas di Sosiego.



Bankdirecteur had feitelijke leiding van boorbedrijf

Naheco betwist beslag van bank op machines



De heer L. Scoop in gesprek met enkele vertegenwoordigers van de pers tijdens het kort geding dat Naheco had aangespannen tegen Banco di Caribe.

WILLEMSTAD – Middels een kort geding dat gisteren diende heeft de ecteur van Naheco (Netherlands Antilles Heavy Equipment Co. n.v.) de r L. Scoop namens het bedrijf de rechter verzocht het revindicatoir beslag Banco di Caribe op zijn materieel had laten leggen op te heffen en deze en binnen 24 uur nadat het vonnis is uitgesproken weer aan Naheco ter chikking te stellen op straffe van een dwangsom van tienduizend gulden r elke dag of gedeelte van de dag dat Banco di Caribe nalatig zou blijven te doen.

De heer E. de Kort, directeur van co di Caribe had de heer Scoop 28 november middels een telem laten weten dat het crediet aan eco werd ingetrokken en dat eco vóór drie december de gehele ld moest aflossen. Naheco stuurde 4 december een telegram aan co di Caribe waarin hij stelde dat de bank welbekend was dat het ogelijk was de gehele schuld ns af te lossen en dat hij bereid maandelijks twaalfduizend gul- af te lossen te beginnen op 30 ember 1974. Banco di Caribe gerde dit voorstel en liet een ndicatoir beslag leggen op de chinerieën van Naheco met gevolg laatstgvermeld bedrijf in moeilijken kwam te verkeren. Het bedrijf k eind december niet in staat zijn alf werknemers uit te betalen. De r Scoop stelt dat dit te wijten is het beslag, want Naheco heeft verplichtingen niet kunnen nanen. Op 28 november zou het diet 371.227,91 gulden bij de co di Caribe bedragen, welk rag door Naheco ontkend wordt.

anager

De advocaat van Naheco mr. G. rt voert aan dat dezelfde meneer Kort, directeur van Banco di be, vanaf de inschrijving van eco in het handelsregister als missaris van laatstvermeld bedrijf is opgetreden en vanaf 13 november 1973 tot eind februari 1974 zelfs directeur is geweest van deze firma. In de tijd dat hij commissaris-directeur en aandeelhouder was – hij heeft ten minste de helft van de aandelen die allemaal aan toonder zijn – heeft hij een employee van Banco di Caribe, de heer Koolmeyer, als "manager" aangesteld; deze werd door hem met de dagelijkse leiding belast, wat volgens de advocaat uit de accordering van de stukken en bescheiden blijkt. De feitelijke leiding bleef dus bij de heer De Kort berusten, aldus mr. Swart.

Verder blijkt volgens de advocaat uit het accountantsrapport van Van Dien & Co. dat het door Banco di Caribe verleende crediet aan Naheco met inbegrip van het door de heer De Kort over de periode november 1972 tot 31 december 1973 genoten inkomen van 25.344,50 gulden en een aan diens Diamond Real Estate n.v. uitgekeerd bedrag van 14.218,88 gulden per eind december 1973 210.748,10 gulden bedroeg tegen in november 1973 ongeveer 180.000 gulden. Dit crediet is tijdens het directeurschap van de heer De Kort en onder zijn feitelijke leiding tijdens het "management" van zijn oud-employee Koolmeyer in enkele maanden opgelopen tot 345.189,83 gulden, aldus de advocaat mr Swart.

Schijnvermindering

Dit laatste bedrag werd door de heer De Kort per 31 juli teruggebracht met 80.000 gulden om naar buiten toe de bankpositie in een gunstiger daglicht te stellen. Bij deze transaktie zijn zaken die in eigendom tot zekerheid aan de bank waren opgedragen tegen opgevoerde waarde opgenomen. Deze zogenaamde "schijnvermindering" werd later weer teniet gedaan op 31 juli 1974 met 10.000 gulden en op 27 november 1974 met 70.000 gulden.

Verder voerde de advocaat aan dat Naheco in tegenstelling tot wat Banco di Caribe beweert goede vooruitzichten heeft. Naheco heeft immers verscheidene kontrakten afgesloten onder meer met de VGKS tot een bedrag van omstreeks 120.000,– gulden.

Het plotseling afzeggen van het crediet dat willens en wetens door de heer De Kort als directeur van Banco di Caribe was verleend die ook wist dat dit niet op korte termijn kon worden afgelost en het vrijwel onmiddellijk daarop gelegde beslag is volgens mr Swart in strijd met de aard van het crediet en de goede trouw. Naheco lijdt door dit onrechtmatig handelen grote schade en wordt met totale ondergang bedreigd daar zij niet in staat is haar verplichtingen na te komen, ook niet tegenover Banco di Caribe die een redelijke aflossing van 12.000 gulden per maand weigerde. Banco di Caribe beschikt verder over verschillende andere relaties die de beslagen goederen willen kopen teneinde een soortgelijk bedrijf als Naheco uit te oefenen. Tot zover mr. Swart.

Puinhoop

De advocaat van Banco di Caribe R. Barendregt zei in de eerste plaats dat het niet om de heer De Kort ging maar om Banco di Caribe. Waarop advocaat Swart opmerkte dat diegene die voor de bank optrad de heer De Kort was, dezelfde meneer die directeur van Naheco was geweest en verder aandeelhouder en commissaris van dit bedrijf is. Als directeur van de bank heeft hij Naheco om een of andere schone of duistere reden crediet verstrekt, aldus mr Swart. De heer Barendregt noemde het administratief beleid van Naheco een "puinhoop" en vond het voorstel om 12.000 gulden per maand af te lossen "belachelijk". Dan zou de schuld in drie en een half jaar zijn afgelost, welke termijn de heer Barendregt veel te lang vond. Mr Swart daarentegen vond drie en een half jaar een heel gewone termijn om een dergelijk crediet af te lossen. Wat die puinhoop betreft vond hij dat men het zwaard dan in eigen boezem stak, daar alle bescheiden van Naheco bij de bank berustten en niet bij Naheco.

Uitspraak woensdagmorgen om tien uur.

ronken hauffeur eerspannig

WILLEMSTAD. – De veertigjarige P. is in de nacht van Nieuwjaar or de politie aangehouden nadat zich verzet had tegen zijn houding door een politieagent in rger, die zich als zodanig had egitimeerd. Dit gebeurde te Domi. politieman had geconstateerd dat man slingerend op de nieuwe brug ed en zo het verkeer in gevaar acht. Op een sommatie van de litieagent reageerde P. niet. Hij rd gevolgd tot bij zijn woning te mi. Toen constateerde de agent, t P. ernstig onder invloed van rke drank verkeerde en deelde m mee, dat hij aangehouden was. werd hierover woedend, rende zijn ning binnen en kwam daarna met n machete gewapend terug. De litieagent, die zich bedreigd voelde kte toen zijn pistool uit zijn auto sommeerde het kapmes neer te oien. Hij weigerde dit te doen. Met edewerking van zijn echtgenote erd P. ontwapend, waarop het pmes door de agent in zijn auto erd gelegd. Daarop ging P. tot de nval over. Er kwam inmiddels een litiepatrouille ter plaatse, welke P. ar de wacht overbracht, waar hij ontnuchtering werd ingesloten. ij krijgt een proces verbaal wegens onken rijden en wegens verzet gen de politie. Aldus het perscommuniqué door de politie. Elders was er dit gebeuren donderdag een tgebreid bericht verschenen, waar het voorgevallene te Brievengat erd gesitueerd en werd gemeld dat agent een pakslaag had gekregen, dat de agent P. tot een vuistgecht had uitgedaagd.

Aanhouding in doodslag-zaak

WILLEMSTAD. – De recherche heeft donderdag de 27-jarige M.M. te Araratwijk aangehouden op verdenking van doodslag, waarvan de heer Siro L. Leito op Nieuwjaarsdag het slachtoffer is geworden. M. heeft bekend, dat hij tijdens een twistgesprek de heer Leito met een stuk hout heeft geslagen. De onenigheid was op eerste Kerstdag begonnen. De ruzie laaide weer op, toen M. op Nieuwjaarsdag voorbij de woning van het slachtoffer kwam.

Opsporing verzocht van personenauto's

WILLEMSTAD. – De opsporing wordt verzocht van vier personenauto's waarmee joyriding is gepleegd. Het gaat om een blauwe Renault (C-26481), een Honda, waarvan het nummer niet is opgegeven, een Chevelle Malibu (C-2034) en een Oldsmobile (C-114).

Jaarschema CLTB

WILLEMSTAD – Voor 1975 heeft de Curacaose Lawn Tennis Bond reeds een schema opgesteld waarop de volgende activiteiten: JANUARI: 1. Jeugdtoernooi Sto. Domingo. 2. 3M Jeugdtoernooi 1974. 3. Antilliaanse kampioenschappen 10 t/m 12 jan. 1975. 4. Storm-Bakhuis Cup Senior & Junior. FEBRUARI: 5. Salas jeugd competitie. 6. Salas damesdubbel handicap toernooi. 7. Mixeddouble Toernooi (Asiento). 8. Britania Cup (R.C.C.). MAART: 9. Tennisdag dames. (Mixeddouble). APRIL: 10. Amstel jeugd toernooi. MEI: 11. Curacaosche Senior Kampioenschappen 12. Curacaosche jeugd kampioenschappen. JUNI: 13. Antilliaanse Jeugd kampioenschappen. JULI: 14. Venezuela cup (C.S.C.). 15. Groenendal cup (R.C.C.). AUGUSTUS: 16. J.I.T.I.C. jeugdtoernooi (Colombia). 17. Open dames toernooi (R.C.C.). SEPTEMBER: 18. Marlboro Tennis classic (Internatio-nal). 19 Antillen, Suriname ontmoeting. 10. Antilliaanse Kampioenschappen 1975 (Bonaire). OCTOBER: 21 Norman Chumaceiro cup. 22. Open toernooi B klassen (P.S.V.). 23. 3M jeugd toernooi 1975. 24. A.L.M. Caribbean tennis Classic. (Internatio-nal). 25. Salas dames toernooi (International). NOVEMBER: 26. Storm-Bakhuis cup 1975. DECEMBER: 27 Cur. Sport Fed. Statuutbeker.

Mgr Ellis geopereerd

WILLEMSTAD – Op 2 januari is mgr W. Ellis in het hospitaal opgenomen voor een operatie, die vandaag door prof Becks verricht wordt. Tot nader bericht zal de vicaris-generaal van het Bisdom, pater W. Brada O.P., pastoor van Pietermaai, de zaken het bisdom betreffende afhandelen. Het telefoonnummer van het bisdom blijft 25876.

WILLEMSTAD. – Gisteren heeft de heer A. B. (Tuyo) de Jongh, monteur eerste klasse bij de Landsradiodienst, het feit herdacht dat hij 35 jaar geleden in overheidsdienst trad. De heer De Jongh mocht tijdens een zeer gezellige ontvangst in het Buurtcentrum Janwé vele gelukwensen van collega's in ontvangst nemen. Op de foto v.l.n.r.: de heer I. Lopez Ramirez en de jubilaris A. B. de Jongh.





WILLEMSTAD – Het was donderdag veertig jaar geleden, dat de heer Alfredo R. Capello – toen nog een jongeheer van bijna zestien jaar met zijn pasbehaalde Mulo-diploma van het St Thomas College in de hand – in de winkel van zijn vader – met dezelfde voornaam, maar dan Senior erachter – ging werken en wel in La Bonanza Otrabanda. Deze zaak was in 1916 opgericht, maar was toen gelegen op de hoek Breedestraat-Brionplein. Dit werd later de etalagie van Tauber. Hoe dan ook: veertig jaar geleden ging de heer Alfredo Cappello Junior aan de slag en dit heeft hij al deze tijd volgehouden. In de loop der jaren is de zaak gestadig gegroeid. Toen hij er kwam besloeg de gehele winkel een oppervlakte van zeggen en schrijven vijftig vierkante meter. Bij gelegenheid van dit lustrum kwamen familieleden, personeelsleden en buren donderdagmiddag bijeen, terwijl ook schoonzuster L. da Costa Gomez van haar belangstelling blijk gaf.

CCC opent toneelseizoen met Pober Julie

DE EMANCIPATIE van de neger. Zijn situatie vroeger en die van nu. Dat is het thema van het toneelstuk „Pober Julia" van Herb Greer, waarmee het Cultureel Centrum Curaçao het toneelseizoen zal openen.

Het gaat Greer in zijn stuk niet zozeer om wat de twee hoofdfiguren Julia en John meemaken of om hun toevallige verhouding. Veel meer is de aandacht gericht op de ontwikkeling van beide karakters. Aan deze ontwikkeling kan de schrijver laten zien dat de neger tijdens de slaventijd in zijn gedrag het Uncle Tom-type is geweest, de knecht, slaaf, onderdrukte. De neger die alles gelaten accepteerde. Het eerste bedrijf van „Pober Julia" toont deze neger.

In het tweede bedrijf is hij veranderd: Nu zien we hem als een trotse, geëmancipeerde, zelfverzekerde persoon. Een leider, die zijn volk uit zijn ellendige toestand zal verlossen. Iemand die zich verzet tegen onderdrukking. In het gedrag van John is de uitbarsting van het hart en de ziel van een heel volk te vinden. In zijn woorden en handelingen zien we wat de neger in de geschiedenis heeft doorgemaakt. Het stuk vraagt daarom veel van de spelers – in hun spel gaat het om veel meer dan incidentele gebeurtenissen tussen mensen, die doorgaans op het toneel vertoond worden: „Pober Julia" is immers een actueel stuk. Niet allen rassendiscriminatie, maar ook de situaties die daarvan het gevolg zijn, komen aan de orde, worden vertoond in de gedragingen van de personen in dit spel. Aan de ene kant iemand die door vuurwapens de baas is, aan de andere kant degene die zonder wapens slaaf blijft. Dingen die we overal ter wereld kunnen zien, bijvoorbeeld in Zuid-Afrika.

In „Pober Julia" gaat het om een driehoeksverhouding. Julia is de verleidster, maar dat komt voort uit wraakgevoelens. John loopt in haar val, zijn liefde voor Julia is hem noodlottig. Maar tenslotte breekt de haat voor de onderdrukker uit. Misbruik van zwarte kunst komt daarbij ook aan de orde.

„Pober Julia" is de Papiamentse vertaling van „Poor miss Julie" van Herb Greer. De vertaling en bewerking waren in handen van Beatrix Scoop, in samenwerking met Harcourt Nicholls.

Herb Greer is afkomstig uit Santa Fe, een plaatsje in het zuiden van de Verenigde Staten van Noord-Amerika. Na zijn studie aan het conservatorium aldaar, vertrok hij naar Engeland. In Europa hield hij zich bezig met dans, muziek, archeologie. Zelfs onderwater-fotografie. Gedurende Algerijnse oorlog maakte hij tv-reportages. In 1967 werd in Engeland zijn eerste toneelstuk opgevoerd. Hij vertaalde voor Engelse groepn buitenlandse stukken, o.a. het beroemde „Magie Afternoon" van Wolfgang Bauer. „Poor miss Julie" is zijn tweede stuk.

Het décor is ontworpen door Harcourt Nicholls, die ook de regie voert. Het stuk speelt zich af in de grote woonkeuken van een oud-Curaçaos landhuis.

W. VERSTAPPEN

Bank Nederlandse Antillen

Extra "oliegeld" kon node worden gemist

WILLEMSTAD – Zonder de extra inkomsten als gevolg van de verhoogde, winstbelasting van de oliemaatschappijen, zou het totaal aan liquide middelen 2,5 miljoen minder geweest zijn of een halve procent minder in het derde kwartaal van 1974. Dit staat te lezen in het kwartaaloverzicht van de Bank van de Nederlandse Antillen. Dit derde kwartaal werd namelijk gekenmerkt door een grote toevloeiïng van buitenlands geld als gevolg van de verhoogde belastingopbrengst van de oliemaatschappijen.

Het totaal aan liquide middelen steeg namelijk met 58 miljoen gulden oftewel met 12,5 procent en de betalingsbalans gaf een overschot van 49 miljoen gulden te zien, welke het grote nadelige verschil van het tweede kwartaal meer dan goed maakte.

Omdat de plotselinge toevloeiïng van het geld slechts gedeeltelijk werd gebruikt voor additionele uitgaven zijn de economische ontwikkelingen minder stormachtig geweest en bleven deze zelfs armzalig. Zonder het „olie-geld" zou men tot de reeds genoemde daling komen in een kwartaal, waarin de prijzen met vijf procent omhooggingen. Dan zou er ook een nadelig saldo geweest zijn van elf miljoen gulden op de betalingsbalans. De economische stagnatie lijkt dus sterker te worden en het wordt steeds moeilijker deze aan te pakken, terwijl terzelfdertijd fundamentele verbeteringen van de betalingsbalans gehinderd wordt door een verslechtering van de handels-termen. Dat er zelfs geen groter tekort op de betalingsbalans is gekomen, kan toegeschreven worden aan de toenemende werkloosheid, welke blijkt in de export- en constructie-sectoren. Aldus het beknopte overzicht in het kwartaal-overzicht.

Daarin staat verder onder meer nog, dat de centrale overheid er kennelijk niet toe in staat is geweest om zijn leningen bij de Centrale bank te beperken, ondanks de hogere opbrengst van de olie-belasting. De verwachting wordt uitgesproken, dat deze vermindering in het vierde kwartaal een feit zal worden. Er wordt ook gewaarschuwd, dat het aanwenden van dit „olie-geld" een negatief effect zal hebben op de officiele positie van de internationale reserves.

Jeugdtrainingsschaakkamp/ Habaai

WILLEMSTAD. – Hedenmiddag zal in het landhuis "Bon Bini" te Habaai een aanvang worden gemaakt met het eerste jeugdtrainingsschaakkamp van de jeugdafdeling van de schaakvereniging Capablanca. Gedurende het gehele weekeinde zullen 24 van Curaçao's beste jeugdschakers en -schaaksters zich bezinnen op alle facetten van de schaaksport en zich een betere motivatie aanmeten voor de beoefening van deze edele denksport.

Dit trainingsschaakkamp vormt tevens een goede voorbereiding voor de intereilandelijke schaakontmoeting van de jeugdafdeling van Capablanca met de jeugd van Aruba in april a.s., alsmede voor het Antilliaanse jeugdkampioenschap dat dit jaar voor het eerst gehouden zal worden en het internationaal jeugdtoernooi dat in augustus a.s. hier op Curaçao zal worden gehouden.

De leiding van het trainingsschaakkamp berust in handen van de bekende jeugdleider Charles Feman, die wordt bijgestaan door een staf van jeugdigeassistenten. Ook andere ervaren schakers verlenen hun medewerking aan de uitvoering van het programma.

De kosten van dit trainingsschaakkamp worden voor een groot gedeelte gedragen door de afdeling Volksontwikkeling & Cultuur van het eilandgebied, terwijl ook enige plaatselijke firma's een geldelijke bijdrage leverden. De sluitingsceremonie is door de Antilliaanse Brouwerij voor haar rekening genomen.

Vroege carnaval vraagt vroege voorbereiding

ORANJESTAD — Het Bestuur van de stichting Arubaanse Carnaval (SAC) heeft het nieuwe jaar ingezet met een oproep aan de Arubaanse gemeenschap om tijdig met de voorbereidingen voor carnaval 1975 te beginnen aangezien het dit jaar een vroege carnaval gaat worden. Personen die deel willen nemen aan de Calypsowedstrijd welke op 17 januari in het Lago Sportpark wordt gehouden kunnen zich nu reeds laten inschrijven bij de heren John Hart, Edwin Zichem en Gitchi Pietersz. De grote parade in San Nicolas wordt op 8 en die in Oranjestad op 9 februari gehouden.

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID

ARUBA

In erband met het besluit van het Hoofd van het Departement van Arbeid en Sociale Zaken, Afdeling Aruba, met betrekking tot vergunningen welke worden verstrekt dat de zaken op Aruba open mogen zijn en waarin werk mag worden verricht in verband met toeristenschepen welke Aruba bezoeken op Zon- en feestdagen, moeten ingaande 1 Januari 1975, die zaken welke op Zon- en feestdagen, open willen gaan en werk willen laten verrichten door hun werknemers daartoe apart een vergunning bezitten.

Om deze vergunning te verkrijgen dienen zij zich schriftelijk tot de Kamer te wenden welke dan een verzoek naar genoemd Departement zal zenden.

Indien de vergunningen worden verleend worden belanghebbenden rechtstreeks door het Departement daarvan in kennis gesteld.

De data waarvoor vergunning moeten worden verzocht voor de uren van 9.00 des morgens tot 12.00 uur des middags zijn:

5, 12, 19, 26 Januari; 2, 9, 16, 23 Februari en 2, 9, 16, 23, 30 Maart 1975.

Na 30 Maart zullen de data nader bekend worden gemaakt.

DE KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

A. H. RAVEN, Voorzitter
A. POLVLIET, Secretaris.

UITSLAG KERSTCONTEST

ANTIL

ANTILLIAANSE HANDELMAATSCHAPPIJ

VIJFTIENHONDERD GULDEN

Op Oudejaarsavond heeft de directeur van de Antilliaanse Handel Maatschappij, de heer Han Steenhuizen aan de drie winnaars van het Kerstcontest, waarvan trekking plaats vond op 27 december in cocktail musical, in het bijzijn van salesman Jozef Henry en service manager Rigoberto Abreu, aan de drie winnaars, IEDER VIJFHONDERD GULDEN, totaal VIJFTIENHONDERD GULDEN uitgereikt.



FATIMA ORMAN, Pagaaistraat 4 kocht een COLUMBUS stove en HOTPOINT ijskast.



ROGER LIENDO, Politiewacht San Nicolas, kocht een CHRYSLER AIRTEMP AIRCO.



ALIDA DE MEY CROES, HOOIBERG 62, kocht twee AIRTEMP AIRCO'S.

OOK IN 1975 staat de ANTILLIAANSE HANDELMAATSCHAPPIJ voor U klaar.



Wij willen iedereen die geholpen heeft om COLEGIO ARUBANO'S LUSTRUM VIERING tot een daverend succes te maken heel hartelijk bedanken. Ook willen we iedereen een

HAPPY NEW YEAR

toewensen.

LUSTRUM COMMISSIE
KERST PUSHACTIE
LEERLINGENRAAD COLEGIO ARUBANO.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe in Oranjestad bij Refresquería van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren:	werkdagen	08.15-12.00
		14.00-17.30
	zaterdag	08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2146 of 1604.

Politie in alle gevallen, tel.: 4555.

2e Ali-Foreman in september '75

NEW YORK. — De New York Daily News heeft donderdag het bericht gebracht dat Muhammad Ali en George Foreman in september in Kingston (Jamaica) zullen boksen om de wereldtitel in het zwaargewicht. Het zou een revanche zijn van het gevecht, dat in oktober 1974 werd gehouden in Kinsjassa (Zaïre), waarbij Ali de titel op Foreman veroverde.

Volgens de New Yorkse krant, die geen bron noemt, zou er door bijdragen van sponsors, tv, etc. een beurs van elf miljoen dollar zijn (27.5 miljoen gulden).

De Amerikaanse bokspromotor Donald King is momenteel in Kingston, waar hij onderhandelingen voert met Jamaicaanse autoriteiten. Ook wereldkampioen Muhammad Ali kwam op nieuwjaarsdag in Kingston aan. Als deze stad inderdaad het titelgevecht krijgt, is dat het tweede in twee en een half jaar. Op 22 januari 1973 nam George Foreman er het kampioenschap over van Joe Frazier.

Okker no. 10

PARIJS. — De Amerikaan Jimmy Connors heeft in het jaar 1974 van de proftennissers het meeste geld verdiend. De kampioen van Wimbledon en Forest Hills verzamelde in totaal 285.490 dollar, ongeveer 500.000 gulden. De tweede plaats op de loonlijst is voor de Argentijn, Guillermo Vilas, de winnaar van de ILTF-Grand Prix en het Masters-toernooi. Hij kwam tot 266.210 dollar. Na Newcome, Borg, Nastase, Ashe, Smith, Ramirez en Laver komt Tom Okker op de tiende plaats met 116.285 dollar. In deze bedragen zijn niet begrepen de inkomsten uit contracten, demonstraties, spelen voor Daviscup en andere individuele garanties.

HAVANA — Het Cubaanse kabinet is uitgebreid met drie departementen, welke portefeuilles door één man beheerd zullen worden. Het gaat om de departementen van chemische industrie, metaalindustrie en de electrische industrie.

ORANJESTAD – Bij de dienst Openbare werken gebeurde op de eerste werkdag van het nieuwe jaar de huldiging van de heer Evert O. Pereira, arbeider bij deze dienst, omdat hij een kwart eeuw in dienst was. Op de foto feliciteert gedeputeerde Chai Laclé de jubilaris terwijl het hoofd DOW Rudy Oduber toekijkt.



Man en vrouw dood gevonden

ORANJESTAD. — Op 31 december werd in een woning te Seroe Pita een vrouw dood aangetroffen, terwijl de volgende dag een man eveneens dood werd aangetroffen in een woning te San Nicolas. In beide gevallen constateerde een dokter een natuurlijke dood.

Hein van der Linden op bezoek op Aruba

ORANJESTAD — De heer en mevrouw Hein van der Linden brengen op het ogenblik een bezoek aan Aruba. Het was voor de heer Van der Linden, die vele jaren KNSM-agent op Aruba was, vijftien jaar geleden dat hij op Aruba was geweest. Na zijn vertrek van Aruba werd hij KNSM-vertegenwoordiger op Haiti en ging daarna naar het hoofdkantoor in Amsterdam. Thans is hij gepensioneerd en maakt een afscheidsreis door dit gebied. De heer en mevrouw Van der Linden, die op Nieuwjaarsdag de receptie ten gezaghebbershuize bijwoonden, konden hier nog vele oude vrienden ontmoeten, waarbij het opmerkelijk was dat zij zich alle namen nog wisten te herinneren. De heer Van der Linden vertelde getroffen te zijn door de vooruitgang van Aruba, waarbij hij blij was nog dezelfde gastvrijheid en hartelijke sfeer van jaren terug te vinden.

Afdeling loodsendienst bij Lago

SEROE COLORADO. — Bij de Lago werd opgericht de nieuwe afdeling Tanker Movements Group van de Oil Movements Division. De drie sleepbootkapiteins van de Esso San Nicolas en Esso Oranjestad, de heren Sonny Hoo, Chito Gil en Tinchi Semeleer, werden in verband hiermee benoemd tot docking master marine supervisor II. De heer Sonny Hoo werd tevens benoemd tot havenmeester, supervisor terminal operations en maintenance coordinator. De drie mannen volgden de afgelopen jaren onder leiding van loodsen in San Nicolas en daarna in het training center te Delft in Nederland en aan boord van Esso-tankers op zee de nodige opleidingen.

Hun zware training hield tevens in binnen- en uitloodsen van driehonderd tankers in de San Nicolas haven en training met de computer gecontroleerde simulator in Delft met andere Exxon-werknemers van andere landen.

Bij jaarwisseling 16 aanrijdingen

ORANJESTAD. — De verkeerspolitie behandelde op 31 december en 1 januari in totaal zestien aanrijdingen, waarvan de materiële schade 25.000 gulden bedroeg. Er werden tevens twee gevallen gemeld van jouriding, waarmee het aantal geregistreerde joyriding in 1974 op 31 is komen te staan, ofwel meer dan twee joyriding per maand.

De zwaarste klappen waren op de hoofdverkeersweg te Savaneta, waar een botsing tussen twee personenauto's een schade opleverde van negenduizend gulden. Op de Rondweg te Dakota was de schade bij een botsing tussen drie personenauto's vierduizend gulden, terwijl te Weg Fontein twee andere personenauto's in botsing kwamen en een schade achterlieten van 4500 gulden. Bij al deze aanrijdingen waren menselijke fouten de oorzaak, door het niet verlenen van voorrang, onoplettendheid of het verkeerd nemen van bochten.



ORANJESTAD – Onder de zeer velen die op Nieuwjaarsdag gezaghebber en mevrouw Tromp in het gezaghebbershuis de beste wensen voor het nieuwe jaar kwamen aanbieden bevond zich oud-premier Ernesto Petronia (zie foto); geheel rechts het echtpaar Israel Gelbstein.

ALTB organiseert jeugdkampioenschappen

ORANJESTAD. — De Aruba Lawntennis Bond (ALTB) organiseert de jeugdtennis-kampioenschappen 1975 waarbij de meisjes en jongens in drie groepen worden verdeeld: A (achttien jaar), B (zestien jaar) en C (veertien jaar). Onder de leeftijdsgroepen van veertien, zestien en achttien jaar wordt verstaan: degenen, die in het jaar van de kampioenschappen respectievelijk geen vijftien, zeventien en negentien jaar worden. Dus voor het jaar 1975 mogen deelnemen in de groep van veertien jaar, zij die in het jaar 1961 of later geboren zijn; in de groep van zestien jaar, zij, die in 1959 of 1960 geboren zijn; en in de groep van achttien jaar, zij die in 1957 of 1958 geboren zijn.

De competitie zal omstreeks midden januari beginnen. Er zal gespeeld worden op alle tennisbanen van Aruba voor zover deze ter beschikking van de jeugdcompetitie worden gesteld. Inschrijfformulieren zijn verkrijgbaar bij de leden van de jeugdafdeling en dienen uiterlijk op 10 januari ingeleverd te worden bij de leden van de jeugdafdeling, te weten Ernesto de Kort, Rudolf Arendsstraat 14; Alex Cohen, Bilderdijkstraat 5 en Faye Heywood, Bungalow 249, Seroe Colorado.

Vakatures KvK-bestuur

ORANJESTAD — Het bestuur van de Kamer van Koophandel en Nijverheid heeft aan de gouverneur verzocht twee van haar leden aan te wijzen, die de twee vacatures ontstaan door het niet kandidaatstellen voor de aftredende leden voorzitter Albert Raven en Lid Max Arends jr. kunnen vervullen. De heren Albert Raven en Max Arends waren aan de beurt van aftreden toe, waarbij de heer Raven mededeelde zich niet herkiesbaar te willen stellen. Toen op de vastgestelde datum voor de twee vacatures geen kandidaatstelling plaatsvond cq geen kandidaten door de leden werden gesteld werd aan de gouverneur het verzoek gedaan — zoals de wet voorschrijft — om uit de ledenlijst twee leden aan te wijzen als nieuwe bestuursleden per 1 januari 1975.

Minister De Kort in RVD-programma

ORANJESTAD. — In het eerste programma van de R.V.D. voor TeleAruba spreekt zaterdagavond kwart over zeven de minister van Financiën Efrain de Kort.

Afscheid S. Petit

ORANJESTAD — Bij de Haven- en loodsdienst werd hedenmiddag afscheid genomen van de heer Silvio Petit, die zestig jaar werd en met pensioen gaat. De heer Petit, die sedert 1947 bij deze dienst werkzaam was, is stuurman motorist.

Boot vermist

ORANJESTAD. — Te Oranjestad deed een man aangifte bij de recherche van vermissing van zijn boot en een motor. De waarde hiervan bedroeg 2500 gulden.

Bij een inbraak in de Arends Laundry te San Nicolas werden verschillende kledingstukken weggenomen, terwijl in een winkel, eveneens te San Nicolas een bedrag van vierhonderd gulden werd buit gemaakt.



ORANJESTAD – Onder auspiciën van de Mercurius Trading Company (agent van Heineken) zijn de padvinders gisteren begonnen met de vertrouwde groene flessen langs de hoofdverkeersweg Oranjestad naar San Nicolas op te ruimen. Een beroep wordt op de gemeenschap gedaan flessen, blikjes, papercups enz. niet meer langs de wegen uit de auto's te gooien doch in daarvoor bestemde drums etc.

* China heeft in 1974 aan 32.855 mensen een vergunning gegeven om het land te verlaten, zo heeft een officiele woordvoerder in Hong Kong meegedeeld. Dat is 40 procent minder dan in 1973, toen in Hongkong 55.658 mensen met een officiele uitreisvergunning aankwamen.

De Gouverneur van de Nederlandse Antillen en Mevrouw Leito zullen ter gelegenheid van de jaarwisseling gaarne ontvangen op zaterdag 4 januari 1975 van 20.30 tot 22.30 uur in de Papiamento Room van het Aruba Caribbean Hotel.

Kleding heren: smoking of donker kostuum.

Weer voetbal op 9 januari

ORANJESTAD — De beslissingsronde districts-voetbal heeft zoals bekend geen oplossing gebracht in de strijd, welke clubs kampioen of subkampioen worden van de afdeling Districten. Deportivo Independiente, Deportivo Nacional en San Nicolas Juniors zijn na deze halve competitie gelijk geëindigd op de eerste plaats met elk 7 punten.

De Arubaanse Voetbal Bond heeft thans een volle competitie (2 ronden) uitgeschreven voor bovenvermelde drie clubs.

De eerste wedstrijd is op donderdag 9 januari om acht uur in het Wilhelminastadion, tussen Deportivo Independiente en Deportivo Nacional. Om half zeven wordt de Juniorenwedstrijd Tropical—La Fama gespeeld.

De kampioen van de afdeling Distrikten promoveert —zoals reeds gemeld — automatisch naar de hoofdklasse, terwijl de subkampioen in promotie/degradatiewedstrijden zal uitkomen tegen de voorlaatste plaatsbekleder van de hoofdklasse.

Miss Caribe 1975

ORANJESTAD — Tijdens een zeer geanimeerd nieuwjaarsfeest in Club Caribe werd mejuffrouw Viveca Oduber, dochter van de heer en mevrouw Johnny Oduber tot Miss Caribe 1975 gekozen. Zij zal deze maand tijdens het verjaardagsfeest van de club als zodanig geïnstalleerd worden.

MEXICOSTAD — De politiechef van de Mexicaanse stad Villahermosa is samen met acht andere mannen aangehouden als verdacht van enige roofovervallen. Daarbij werd voor ongeveer tachtigduizend dollar gestolen. De politiechef had de leiding.

ZATERDAG 4 JANUARI 1975 om 19.15 uur zal via Tele-Aruba het woord voeren de Minister van Financien

de heer Efrain de Kort

Deze uitzending vindt plaats in samenwerking met alle lokale radio omroepstations.

DIASABRA 4 JANUARI 1975 pa 7.15 'or di anochi lo haci uso di palabra na Tele-Aruba Ministro di Finanzas

señor Efrain de Kort

E transmission aki lo tuma lugá en cadena cu tur emisoranan local.

BEKENDMAKING

De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba, Plaatselijk Hoofd van Politie maakt bekend dat ingaande januari 1975 voor het verlenen van machtigingen tot het voorhanden hebben van een vuurwapen voor de bescherming van vee en voor de beoefening van de jachtsport de volgende richtlijnen zullen gelden.

I **Bescherming van veestapel.**
Om in aanmerking te kunnen komen voor een wapenmachtiging voor de bescherming van vee moet verzoeker kunnen aantonen eigenaar, dan wel houder te zijn van een veestapel groter dan 50 stuks vee. Dit vee moet geweid worden op een verafgelegen terrein en moet zo mogelijk afgesloten zijn. Van het vastgestelde minimum kan in bijzondere omstandigheden worden afgeweken. Aanvrager moet tevens van goed levensgedrag zijn.

Zij wiens veestapel last mocht ondervinden van loslopende honden, kunnen de hulp van de Veterinaire Dienst inroepen, welke Dienst thans over afdoende middelen beschikt voor het doden van honden.

II **Jacht.**
Wapenmachtigingen voor het beoefenen van de jachtsport worden voortaan alleen verleend aan personen, die kunnen aantonen eigenaar, dan wel bezitter te zijn van een aaneengesloten stuk grond dat buiten de bebouwde kom of dorpskern is gelegen. De eigenaar, dan wel de bezitter kan voor het betreffende terrein een "jachthouder" aanwijzen.

Voor elk aaneengesloten stuk grond ter grootte van tenminste 20 (twintig) hectare wordt slechts één machtiging verleend.

F. J. Tromp,
Plaatselijk Hoofd van Politie.

TE KOOP

Bar Restaurant Playa-Forti

te Westpunt.

Inl.: Tel.: 81063 – 81090.

F.V.Z.

F. VREUGDENHIL & ZONEN N.V.

maken hierbij bekend, dat hun MAGAZIJN en SUPERMARKETS in verband met

INVENTARISATIE

als volgt **GESLOTEN** zullen zijn:

- CENTRAAL MAGAZIJN - 6 JANUARI DE HELE DAG
- SUPERMARKET MARIE POMPOEN - 6 JANUARI DE HELE DAG
- SUPERMARKET RUYTERKADE - 6 JANUARI TOT DRIE UUR 'S MIDDAGS

TE KOOP

SISALTOUW

3 rollen 1" diam. x 720'
6 rollen 2½" diam. x 720'
3 rollen 3" diam. x 720'

POLYPROPILEEN TOUW

2 rollen 2½" diam. x 720'
3 rollen 3½" diam. x 720'

Telefoon 55966
Pageboy no. 217
of Postbus 560

---

curaçao **Country Inn**

RESTAURANT
voor
CHINESE,
INTERNATIONALE
en
ANTILLIAANSE GERECHTEN

— ook om mee te nemen —
EIGEN PARKEERTERREIN
Groot Davelaar
Telefoon 36600

CCC

SENTRO KULTURAL KORSOW

ta presentá
promé obra teatral di aña 1975

POBER JULIA

orihinal di: Herb Greer
bow di direkshon di Harcourt Nicholls

dianan: 27-28-29-30 di yaniwari
1 di febriwari

na: Centro Pro Arte

WEGENS INVENTARISATIE

GESLOTEN

van 1 Januari t/m 5 Januari

CASA LEON

Breedestraat 98 Otrabanda

Een welverzorgde

BAR

met een
uiterst gezellige sfeer . . .
en een gerenommeerd

RESTAURANT

— op een pracht strand
met uitzicht op
het zilte nat —



26 airconditioned kamers

J. A. Abraham Boulevard
Bonaire
Telefoon 8285

GEVRAAGD

op korte termijn
ten behoeve van een onzer
cliënten een

ADMINISTRATEUR

Zonder praktijkdiploma onnodig te solliciteren.

Sollicitaties met Curriculum Vitae te richten aan Accountantskantoor MORET & LIMPERG, Scharlooweg 100, Postbus 626, Curaçao.

---

ahrend

Ahrend Antilliana nv

heeft plaats voor 'n:

JUNIOR EXECUTIVE

('n organisator,)
('n algemeen reserve)

voor een enthousiaste jongeman, die graag afwisselend werk wil verrichten, tot algemene steun in ons bedrijf hebben wij een belangrijke werkkring op niveau beschikbaar.

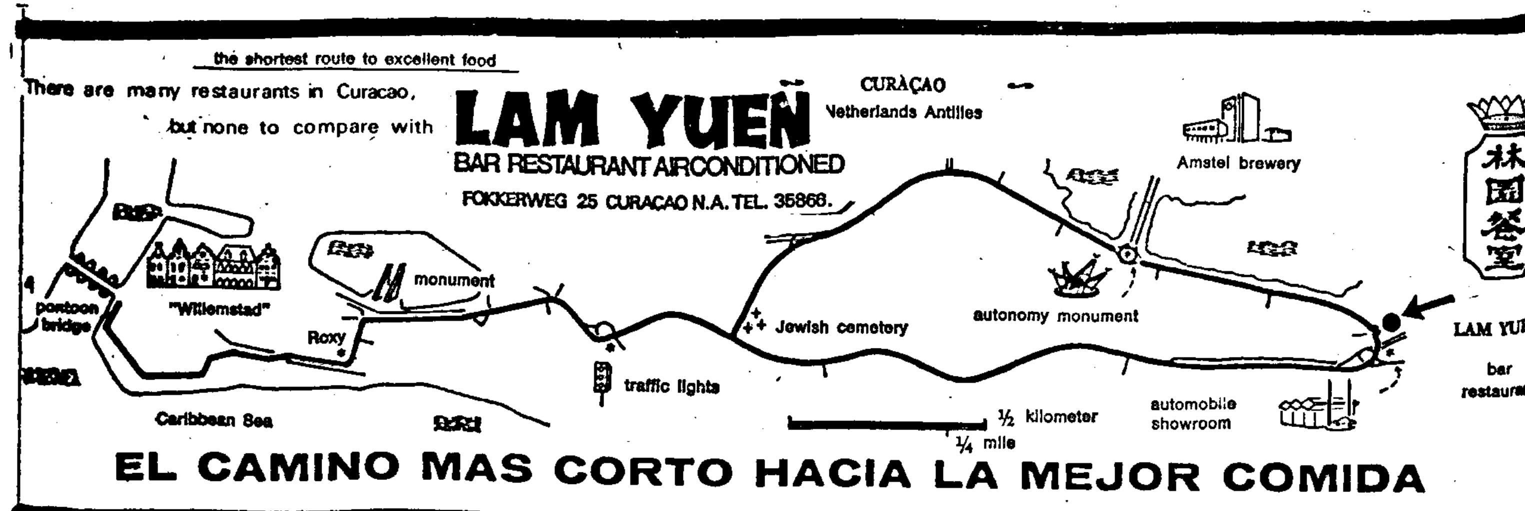
ONZE VEREISTEN ZIJN:
Lust om zelf te werken, leergierig, belangstellend en algemeen ontwikkeld.
Tenminste Mulo/Mavo en tikdiploma plus rijbewijs.
Ervaring en spoedige beschikbaarheid strekken tot aanbeveling.

WIJ BIEDEN:
'n redelijk salaris, dat na gebleken geschiktheid verhoogd zal worden, en behoorlijke sociale voorzieningen.

Onze oproep volgt ná Uw uitvoerige sollicitatie-brief, (die wij vertrouwelijk zullen behandelen) te richten aan de directie van:

ahrend

Ahrend Antilliana nv — Willemstad Curaçao NA, Schottegatweg Oost 134



EL CAMINO MAS CORTO HACIA LA MEJOR COMIDA

KERSTCAMPAGNE 1974

EERSTE PRIJS F. 1500,--	**10175**
TWEEDE PRIJS PHILIPS KLEUREN T.V.	**37056**
DERDE PRIJS KELVINATOR KOELKAST	**34540**
VIERDE PRIJS MAYTAG WASMACHINE	**21377**

Onze Hartelijke Gelukwensen aan de Winnaars

MARCHENA, MORON & Co. N.V. - PALAIS ROYAL — PALAIS ROYAL ARUBA N.V. Oranjestad-Aruba

---

PARANDA

— where to wine, dine, dance and be entertained in Curaçao —

BUNNY'S CLUB

PROUDLY PRESENTS...
THE EARTH SHATTERING SOUND BY THE GREAT NAICKS & RUBY!
CONTINUOUS DANCING ENTERTAINMENT NIGHTLY.

LA CAVE DE NEPTUNE presents: Sensational group called

THE POLYGLOTS

SHOWTIME: 11pm nightly, Saturday 10:30 pm & 12:30am. Dance music by "Combo Inter-Continental" and "Foco's Combo". Music & entertainment cover charge f.5.– p.p. No minimum charge!

now open!! **THE WINE CELLAR**

Bouillabaisse, Onion Soup, Escargot, Home-made paté, Salami, Cheese... served with delicious French bread, and delightful wine. Red, White, Rosé wines... by the glass, carafe or bottle. Open from 11 am to 12 midnight.
THE place for delicious and inexpensive lunch, or light dining.
Under same management as La Bastille.
T.O. PIETERMAAI CHURCH – Tel. 12178

"PENTHOUSE": Cocktail lounge open from 5 pm to 1 am. Gourmet dining from 7 - 12. Fri. & Sat. 7 - 1.
"BRASSERIE/COFFEESHOP": Breakfast, lunch & dinner and quick snacks in airconditioned comfort from 6 am to midnight.
"ORIENTALE ROOM": Rijsttafel and Chinese dishes. Open daily for lunch and dinner.
"KINI KINI BAR": Happy Hour 5 to 7. Free hors d'oeuvres, Jacky at the piano, reduced prices.

INTER•CONTINENTAL CURAÇAO

If you've already dined at La Bastille you know how great it is. If you haven't yet done so, you don't know what you're missing. Either way, plan to enjoy a fine dinner with us some time this week.



Open daily from 6pm - tel. 38643

SPÉCIALITÉS DE LA MAISON
Coquille - Crêpes La Reine
Onion Soup - Bouillabaisse
Steak - Red Snapper - Shrimp
Crêpes Suzette - Coupe
Bolo Pretu - Good wine selection
For your dining entertainment "TRIO LOS CORSARIOS" nightly.



La Parillada

(internationale gerechten en lekkernijen.
Met muziek van de welbekende troubadour Wimpy Dunk van 8 - 11 (behalve dinsdag)
Dagelijks geopend van 12 tot 3 en van 6 tot 12.
CAS CORAWEG 78 – Tel. 35109 en 37065



RESTAURANT **Fort Nassau**

SUNDAY LUNCHEON SPECIAL
Vegetable Soup
Red Snapper Romano
Dame Blanche
Coffee
f. 9.90 (service charge included)
f. 6.60 children's portion.
Restaurant open from 12-2pm, and 6-10pm, except Mondays. Tel. 13450.

---

make your evening enjoyable... ask for White Label!



DEWAR'S "White Label"

it never varies

The best hamburgers, french fries and shakes in town!



Open daily from 10:00 am to 12:00 pm.
DR. W.P. MAALWEG 39

CURAÇAO'S TWO MOST DISTINGUISHED RESTAURANTS

Holland Club
RESTAURANT & PUB
Dutch Steak House
European Dishes
Tel. 11649 (2nd floor)

INDONESIA
RESTAURANT & BAR (1st floor)
Nassi Rames & Rijsttafel at lunch
Rijsttafel in the evening - Tel. 12915

Both restaurants are open daily, except Sundays, from 12 to 3, and 6 to 11. Reservations requested. Coat and tie after 6pm, please. Airconditioned.

PEACH GARDEN RESTAURANT-BAR

CHIEFCOOK – HONG KONG

Curaçao's most coziest airconditioned restaurant.
Wellknown for his delicious Chinese
Tables for 4, 6 or 8 persons.
Come and enjoy our finest Chinese, European and American cuisine.

Every day from 5 - 7 p.m. - FREE SNACKS
Schottegatweg Oost no. 177 Tel. 36108

THE GREAT WALL
BAR RESTAURANT
酒家 長城

AUTÉNTICA COMIDA CHINA Y COCINA INTERNACIONAL
– Centro Comercial Antilia – Groot Davelaar – Tel. 37694

---

een geheel nieuw adres voor verrukkelijke

CHINESE en INTERNATIONALE GERECHTEN

De Ruyterkade 42
Telefoon 11687

…ijfde toernooi om Europese …oetbaltitel voor landenteams

…HAAG. – Het toernooi om het Europees kampioenschap voor …ploegen, dat in 1976 de finale zal beleven, telt 32 teams. Deze 32 …n zijn in acht groepen verdeeld, waarbij elke groep een topper bezit. …s aangewezen aan de hand van de resultaten die in voorgaande …oien zijn behaald. De voorronden van dit toernooi moeten 31 januari …zijn verspeeld. De winnaars gaan over naar de kwartfinales. Bij een gelijk … punten is het doelsaldo beslissend. Het is de vijfde maal dat dit …oi om de Europese titel wordt verspeeld. De titels werden als volgt …d: 1958/60: Sovjet-Unie (finale Sovjet-Unie – Joegoslavië 2–1 na …ing); 1962/64: Spanje (finale Spanje – Sovjet-Unie 2–1; 1966/68: …finale Italië – Joegoslavië 1–1 na verlenging. Tweede wedstrijd Italië – …lavië 2–0); 1970/72: West-Duitsland (finale West-Duitsland – …Unie 3–0). De indeling van de groepen is als volgt (de als eerste …nde landen zijn lijstaanvoerders): Engeland, Cyprus, Tsjechoslowakije, …al. GROEP 2: Hongarije, Luxemburg, Oostenrijk en Wales. GROEP 3: …lavië, Noord-Ierland, Noorwegen en Zweden. GROEP 4: Roemenië, …, Schotland en Denemarken. GROEP 5: Italië, Polen, Finland en …and. GROEP 6: Sovjet-Unie, Turkije, Zwitserland en Ierland. …P 7: België, IJsland, Frankrijk en Oost-Duitsland. GROEP 8: …uitsland, Malta, Griekenland en Bulgarije.

…ROEP 1 is Engeland goed uit …tblokken gegaan. Een 3–0 … op Tsjechoslowakije en een …ntloos gelijkspel tegen Por… …ebben de Britten aan de kop … ranglijst geplaatst. De resul… …zijn: Engeland — Tsjechoslo… … 3–0; Engeland — Portugal …og gespeeld moeten worden: …ari 1975: Cyprus — Engeland; …pril: Engeland — Cyprus; …: Tsjechoslowakije — Cyprus; …: Tsjechoslowakije — Portu… … juni: Cyprus — Portugal; …ober: Tsjechoslowakije — En… … 12 november: Portugal — …slowakije; 19 november: Por… — Engeland; 23 november: — Tsjechoslowakije; 23 no… … Cyprus — Tsjechoslowakije; …mber: Portugal — Cyprus.
…and is:

…d	2 1 1 0 3 3-0
…l	1 0 1 0 1 0-0
…slowakije	1 0 0 1 0 0-3
	0 0 0 0 0 0-0

…ROEP 2 leidt ook al een ploeg …t Britse gemenebest: Wales. …itsluitend doordat de Welsh… …ee wedstrijden meer hebben …d dan Oostenrijk, dat Wales in …ningsduel van deze poule met …rsloeg. Hongarije dat in deze …ijstaanvoerder is, verloor ech… … Wales: 2–0. De resultaten …ostenrijk — Wales 2–1; Lu… …g — Hongarije 2–4; Wales — …je 2–0; Wales — Luxemburg …og gespeeld moeten worden: …t: Luxemburg — Oostenrijk; … Oostenrijk — Hongarije; …: Hongarije — Wales; 1 mei: …burg — Wales; 24 september: …je — Oostenrijk; 15 oktober: …ijk — Luxemburg; 19 okto… …ngarije — Luxemburg; 19 no… … Wales — Oostenrijk.
…and is:

	3 2 0 1 4 8-2
…ijk	1 1 0 0 2 2-1
…je	2 1 0 1 2 4-4
…burg	2 0 0 2 0 2-9

…-Unie — Ierland; 21 mei: Zwitserland — Ierland; 12 oktober: Zwitserland - Sovjet-Unie; 29 oktober: Ierland — Turkije; 12 november: Sovjet-Unie — Zwitserland; 23 november: Turkije - Sovjet-Unie.
De stand is:

Ierland	2 1 1 0 3 4-1
Turkije	2 1 1 0 3 3-2
Zwitserland	1 0 0 1 0 1-2
Sovjet-Unie	1 0 0 1 0 0-3

België leidt in GROEP 7, zoals van een lijstaanvoerder verwacht mag worden. IJsland en Frankrijk werden verslagen met respectievelijk 0–2 en 2–1 en tegen de vermoedelijk sterkste tegenstander, Oos-Duitsland, werd gelijk gespeeld: 0–0. De resultaten zijn: IJsland — België 0–2; Oost-Duitsland — IJsland 1–1; België — Frankrijk 2–1; Frankrijk — Oost-Duitsland 2–2; Oost-Duitsland — België 0–0. Nog gespeeld moeten worden: 25 mei: IJsland — Oost-Duitsland; 5 juni: IJsland — Oost-Duitsland; 3 september: Frankrijk — IJsland; 6 september: België — IJsland; 27 september: België — Oost-Duitsland; 11 oktober: Oost-Duitsland — Frankrijk; 15 november: Frankrijk — België.
De stand is:

België	3 2 1 0 5 4-1
Oost-Duitsland	3 0 3 0 3 3-3
Frankrijk	2 0 1 1 1 3-3

In GROEP 3 heeft groepsleider Joegoslavië de leiding. De Joegoslaven wonnen gemakkelijk met 3–1 van Noorwegen, dat echter voor een grote verrassing zorgde door Noord-Ierland met 2–1 te verslaan. Temeer daar de Noordieren weer op hun beurt Zweden verrasten: 0–2. De resultaten zijn: Noorwegen — Noord-Ierland 2–1; Joegoslavië — Noorwegen 3–1; Zweden — Noord-Ierland 0–2. Nog gespeeld moeten worden: 16 maart: Noord-Ierland — Joegoslavië; 4 juni: Zweden — Joegoslavië; 9 juni: Noorwegen — Joegoslavië; 30 juni: Zweden — Noorwegen; 13 augustus: Noorwegen — Zweden; 3 september: Noord-Ierland — Zweden; 15 oktober: Joegoslavië — Zweden; 29 oktober: Noord-Ierland — Noorwegen; 19 november: Joegolsavië — Noord-Ierland.
De stand is:

Joegoslavië	1 1 0 0 2 3-1
Noord-Ierland	2 1 0 1 2 3-2
Noorwegen	2 1 0 1 2 3-4
Zweden	1 0 0 1 0 0-2

GROEP 4, dat Roemenië als topper heeft, ziet Spanje met de volle winst uit twee ontmoetingen aan de leiding gaan. Zowel de Denen als de Schotten moesten buigen voor de pupillen van de voormalige Hongaarse international, Ladiszlao Kubala. Beide malen met dezelfde cijfers: 1–2. De Roemenen kwamen tegen de Denen tot een teleurstellend 0–0. De resultaten zijn: Denemarken — Spanje 1–2; Denemarken — Roemenië 0–0; Schotland — Spanje 1–2. Nog gespeeld moeten worden: 5 februari: Spanje — Schotland; 17 april: Spanje — Roemenië; 11 mei: Roemenië — Denemarken; 1 juni: Roemenië — Schotland; 3 september: Denemarken — Schotland; 12 oktober: Spanje — Denemarken; 29 oktober: Schotland — Denemarken; 16 november: Roemenië — Spanje; 17 december: Schotland — Roemenië.
De stand is:

Spanje	2 2 0 0 4 4-2
Roemenië	1 0 1 0 1 0-0
Denemarken	2 0 1 1 1 1-2
Schotland	1 0 0 1 0 1-2

GROEP 5, voor Nederland natuurlijk de belangrijkste groep, ziet de Oranjeploeg ongeslagen aan de leiding gaan. Tweemaal zegevierde de Knobel-formatie, tweemaal met 3–1 over Finland en Italië, dat lijstaanvoerder in deze groep is. Maar ook de bronzen medaillewinnaar bij het wereldkampioenschap, Polen, kwam tweemaal tot winst, tegen Finland: 1–2 en 3–0. De resultaten zijn: Finland — Polen 1–2; Finland — Nederland 1–3; Polen — Finland 3–9; Nederland — Italië 3–1. Nog gespeeld moeten worden: 19 april: Italië — Polen; 5 juni: Finland — Italië; 20 augustus: Nederland — Finland; 10 september: Polen — Nederland; 27 september: Italië — Finland; 15 oktober: Nederland — Polen; 25 oktober: Polen — Italië; 22 november: Italië — Nederland.
De stand is:

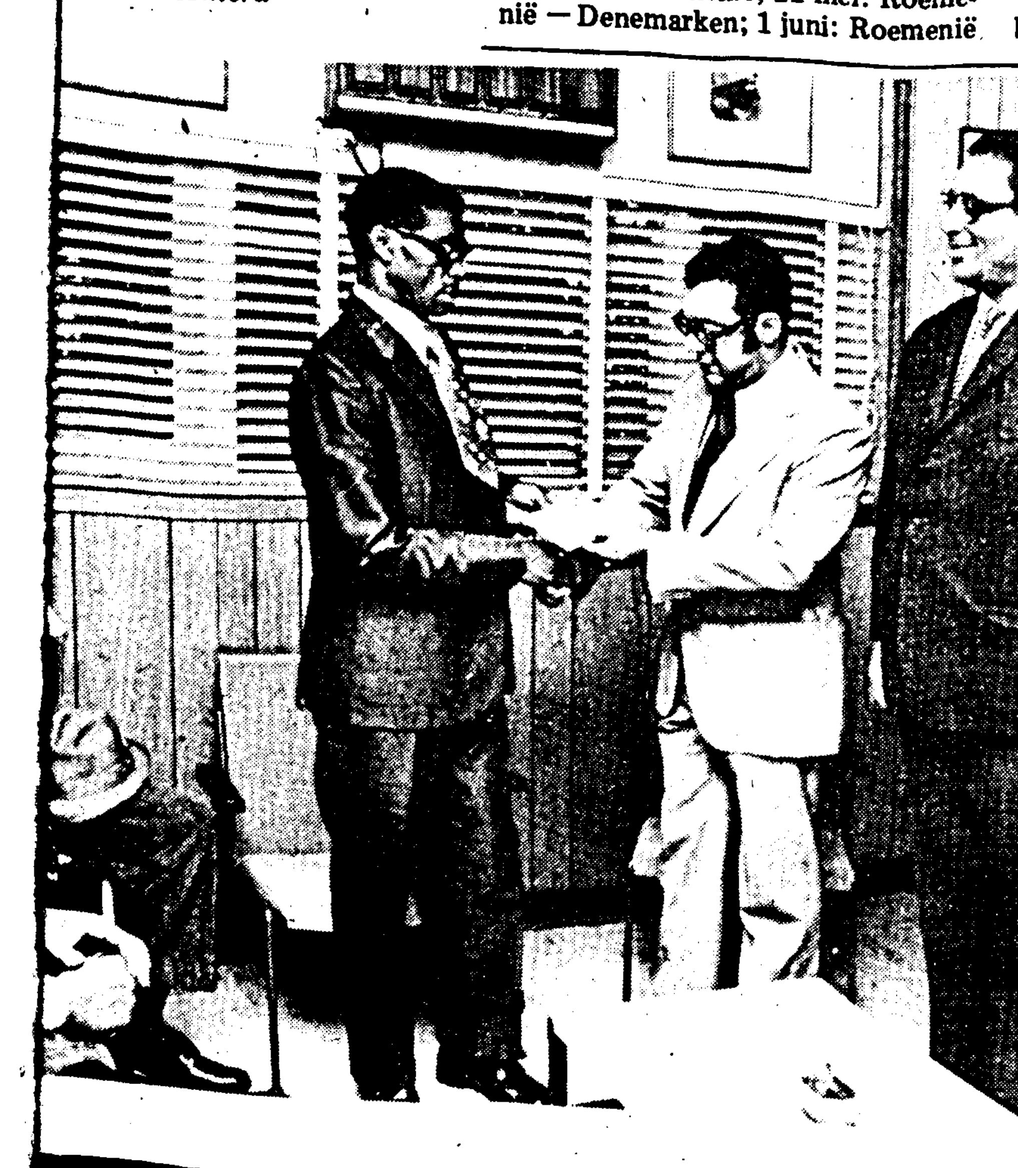
Nederland	2 2 0 0 4 6-2
Polen	2 2 0 0 4 5-1
Italië	1 0 0 1 0 1-3
Finland	3 0 0 3 0 2-8

GROEP 6, met de Sovjet-Unie, dat driemaal de eindstrijd van dit toernooi bereikte en eenmaal tot Europees kampioen is gekroond, als topper, heeft de Ieren als aanvoerder. De Ieren versloegen tot grote verbazing de Russen met liefst 3–0, maar konden tegen Turkije niet verder komen dan een gelijkspel: 1–1. Zwitserland dat blijbaar de zwakste in deze groep is, verloor met 2–1 van de Turken. De resultaten zijn: Ierland - Sovjet-Unie 3–0; Turkije — Ierland 1–1. Nog te spelen: 2 april: Sovjet-Unie — Turkije; 30 april: Zwitserland — Turkije; 11 mei: Ierland — Zwitserland; 18 mei: Sovjet-Unie — Ierland; 21 mei: Zwitserland — Ierland; 12 oktober: Zwitserland - Sovjet-Unie; 29 oktober: Ierland — Turkije; 12 november: Sovjet-Unie — Zwitserland; 23 november: Turkije - Sovjet-Unie.

In de LAATSTE GROEP, waarin wereld- en Europees kampioen West-Duitsland fungeert als lijstaanvoerder, heeft Griekenland zich echter bijzonder goed geweerd en voert de groep momenteel aan. Vooral het gelijke spel (2–2), tegen titelverdediger West-Duitsland, was een kleine sensatie. De resultaten zijn: Griekenland — West-Duitsland 2–2; Griekenland — Bulgarije 2–1; Malta — West-Duitsland 0–1. Nog gespeeld moeten worden: 23 februari: Malta — Griekenland; 26 april: Bulgarije — West-Duitsland; 4 juni: Griekenland — Malta; 11 juni: Bulgarije — Malta; 11 oktober: West-Duitsland — Griekenland; 19 november: West-Duitsland — Bulgarije; 21 december: Malta — Bulgarije; 28 feburari 1976: West-Duitsland — Malta.
De stand is:

Griekenland	3 1 2 0 4 7-6
West-Duitsland	2 1 1 0 3 3-2
Bulgarije	2 0 1 1 1 4-5
Malta	1 0 0 1 0 0-1

…LEMSTAD. – De heer Daniel … Filecia herdacht donderdag …t dat hij 25 jaar geleden in … trad bij de overheid. De …s, die werkzaam is bij de …Landbouw, Veeteelt en Visse…d bij deze gelegenheid toege…n door gedeputeerde E. A. V. …n die hem namens het …rscollege van Curaçao de ge…lijke enveloppe met inhoud …ndigde, als blijk van waarde…oor de vele jaren trouwe dienst. … foto v.l.n.r. de heer Daniel … Filecia, gedeputeerde E. A. …urun en het hoofd van dienst, Pierters Kwiers.



Record-productie bij Amstel brouwerij

WILLEMSTAD — In het pas voorbije jaar heeft de Amstel Brouwerij het in 1970 gevestigde productie-record verbroken. Zo blijkt uit de boodschap van directeur Haime da Costa Gomez in het laatste nummer van Nos serbeseria van 1974. Het record betrof ook de verkoop op de plaatselijke makrt. Dit was ook het doel toen 1974 begonnen werd; dat dit doel bereikt werd, aldus de boodschap van de Amstel-directeur, komt door de combinatie van de in de brouwerij verrichte arbeid en het werk van het distributieapparaat. De productiviteit van het personeel heeft gelijke tred gehouden met de stijging in de verkoop. De heer Da Costa Gomez merkt in dit verband op, dat zijn zegswijze: als het goed gaat met de brouwerij, dan gaat het ook goed met zijn arbeiders, in 1974 inhoud heeft gekregen, doordat een productiviteitsbonus is gegeven aan de werknemers samen met de kerstbonus.

MEDEDELING

Per 1 januari 1975 is de heer MR. L. A. HALLEY toegetreden tot de firma Isa & Knoppel.
Het advokatenkantoor wordt thans gedreven onder de firmanaam ISA, KNOPPEL & HALLEY

Advokatenkantoor Isa, Knoppel & Halley,
Stoppelweg 32,
Tel.: 23959-23917.

PARTISIPASHON

Cuminsando cu dia 1 di januari 1975 MR. L. A. HALLEY a bira socio di e kantoor di abogadonan Isa & Knoppel.

Nomber di e kantoor ta awor: ISA, KNOPPEL & HALLEY.

Abogadonan Isa, Knoppel & Halley,
Stoppelweg 32,
Tel.: 23959-23917

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

1ste Trekking — Donderdag 2 JANUARI 1975

Eenheden	1158 50	2369 50	3605 50	4633 50	5973 50	7177 50	8316 50
1 50	1168 50	2373 50	3608 50	4634 50	5974 50	7179 50	8317 50
Tientallen	1170 50	2379 50	3610 50	4645 50	5979 250	7180 50	8321 50
	1193 50	2382 50	3616 50	4659 50		7187 50	8327 50
	1217 50	2387 50	3623 50	4664 50	Zes duizend	7188 50	8355 50
	1236 50	2388 50	3641 500	4670 50		7191 50	8365 50
	1244 50	2403 50	3644 50	4682 50		7244 50	8370 50
16 50	1259 50	2415 50	3645 50	4684 50		7245 50	8371 50
19 50	1268 50	2417 50	3647 50	4722 50		7249 50	8376 50
23 50	1270 50	2429 50	3648 50	4745 50	6004 50	7250 50	8378 50
26 50	1278 50	2444 50	3664 50	4753 50	6008 50	7252 50	8383 50
41 50	1282 50	2448 50	3670 50	4771 50	6011 50	7253 50	8385 50
46 50	1284 50	2460 100	3678 50	4774 50	6019 50	7262 50	8392 50
54 50	1288 50	2479 500	3683 50	4775 50	6027 50	7270 50	8395 50
65 50	1291 50	2483 50	3684 50	4780 50	6030 50	7272 50	8397 50
73 50	1294 50	2489 50	3711 50	4795 50	6036 50	7274 50	8401 50
	1297 50	2494 50	3718 50	4801 50	6041 50	7279 50	8427 50
Honderdtallen	1304 50	2507 50	3719 50	4815 50	6061 100	7290 50	8438 50
	1309 50	2509 50	3721 50	4817 50	6065 50	7311 50	8442 50
	1313 50	2523 50	3726 50	4820 100	6075 50	7322 50	8446 50
	1319 50	2526 50	3728 50	4829 50	6084 50	7329 50	8460 50
111 50	1322 50	2527 50	3730 50	4831 50	6092 50	7342 50	8472 100
114 50	1343 50	2549 250	3738 50	4834 50	6101 50	7356 50	8474 50
127 50	1355 50	2566 50	3739 50	4840 50	6102 50	7366 50	8475 50
140 50	1356 50	2590 50	3747 50	4844 50	6112 50	7368 50	8499 50
161 50	1367 50	2604 50	3748 50	4847 50	6129 50	7372 50	8507 50
168 50	1368 50	2613 50	3760 50	4855 50	6134 50	7389 50	8514 50
169 50	1369 50	2623 50	3770 50	4857 50	6135 500	7391 50	8524 50
181 50	1382 50	2626 50	3777 50	4864 50	6136 50	7410 50	8534 50
188 50	1388 50	2632 50	3798 50	4865 50	6147 50	7416 50	8546 50
200 50	1404 50	2646 50	3810 50	4897 50	6181 50	7420 250	8548 50
201 50	1414 50	2663 50	3812 50	4927 50	6188 50	7421 50	8549 50
231 50	1435 50	2671 50	3821 50	4953 50	6206 50	7430 50	8553 50
250 50	1456 50	2691 50	3824 50	4955 50	6209 50	7431 50	8558 50
255 50	1468 50	2697 50	3835 50	4960 50	6210 50	7464 50	[illegible]
[illegible]	1469 50	2702 50	3847 50	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

AMERICA LATINA

CARACAS — De opbrengst van de fiscus in Venezuela over 1974 is zonder precedent, zo is berekend door de statistiekafdeling van het ministerie van Financien. In vergelijking met verleden jaar gaat het om een stijging met 165 procent.

BOGOTA — De Colombiaanse politie is in 1975 in totaal vijftien ton marihuana op het spoor gekomen en 158 kilo cocaine. Daarnaast heeft men marihuana-plantages ontdekt, waar er voor zo'n 38 ton aan marihuana stond, welke vernietigd werd. Bij de Colombiaanse geheime politie, de DAS, is men echter niet te spreken over het vervolgingsbeleid; men zegt, dat bekende drug-smokkelaars op vrije voeten gesteld worden.

MEXICO-STAD — Mexico telt zo'n zeshonderdduizend alcoholisten, wier ziekte echter door hun omgeving verborgen gehouden wordt. Zo is van officiele zijde verklaard. Het aantal geregistreerde alcoholisten bedraagt vierhonderd duizend.

BUENOS AIRES — Venezuela wil op dit historische ogenblik volledig medewerking verlenen aan de Latijns-amerikaanse integratie, zonder daarbij een leidende positie na te streven. Zo heeft de Venezolaanse president Carlos Andres Perez (CAP) in een gesprek met het Argentijnse blad Clarin gezegd. Hij verdedigde in dit verband het verzet van zijn land tegen de toetreding van Argentinie tot het Andes-pact, want daarmee zou de integratie in feite niet bevorderd maar tegengewerkt worden, aldus CAP.

LIMA — Twee bedrijven zijn in Peru overgegaan in handen van de overheid en zijn nu sociaal eigendom geworden. Het gaat om een papier en een kunstmest-fabriek.

BOGOTA — De Colombiaanse president Alfonso Lopez Michelsen heeft een decreet uitgevaardigd, waarbij elke verhoging in het onderwijs tot een vergrijp tegen de wet wordt verklaard. Om de inflatie te bestrijden heeft de Colombiaanse regering in september 1974 de pensioenen enz. bevroren in het onderwijs. Vooral de bijzondere scholen van religieuzen kampen met moeilijkheden; zij hebben dan ook hun colleges aangeboden aan de staat.

LIMA — Eén zwaluw maakt nog geen lente, zo werd in de Peruviaanse hoofdstad verklaard, naar aanleiding van het bericht uit Madrid, dat muizen van kanker zijn genezen met gebruikmaking van marihuana in purevorm. Volgens medische kringen in Lima is het juist voldoende bewezen, dat marihuana kankerverwekkend is.

CARACAS — De Venezolaanse olie-productie was op eerste Kerstdag in vergelijking met dezelfde periode in 1973 met 11,53 procent verminderd. Ook de olie-export is gedaald. Dit gebeurde vooral met betrekking tot de uitvoer naar de VS, Canada, Mexico, Puerto Rico en ARUBA; de export vermeerderde ondermeer naar de Virgin Islands, Honduras, de Dominicaanse Republiek, Nederland en Spanje.

GUATEMALA-STAD — Volgens linkse kringen in Guatemala is de intellectueel Humberto Alvarado vermoord als gevolg van de onderdrukkingspolitiek tegenover de communisten. Alvarado werd een man genoemd met een open geest, maar met een consequente Marxistisch-Leninistische instelling.

MEXICO-STAD — Volgens het persbureau Prensa Latina vormt de suikersmokkel vanuit Mexico naar de VS een daad van economische agressie. Bij deze smokkel worden onder meer vissersboten ingeschakeld, welke tonnen suiker naar de VS brengen. De suikersmokkelaars kunnen de suiker voor 64 ct per kilo aan de man brengen terwijl de Amerikaanse prijs officieel twee dollar per kilo is.

Zoekertjes
verschijnen dinsdags en vrijdags
fl.3,50
tot **10** woorden.
elk woord meer f 0,25 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

WEGENS vertrek: Motorfiets Honda 100 „Trail" als nieuw. Jongbloed 11, tel. 79068.

VOLKSWAGEN 1600 station car. Tel.: 25251, Mgr Verrietweg 7.

DUITSE HERDER Teef 7 1/2 mnd. Import uit Amerika met papieren. Tel. 53369.

2 CV-AK BESTELWAGEN 57.000 km, precies 4 jaar, f. 1500.—. Thaliaweg 7, tel. 35853.

AUTO TRIUMPH 3 en 1 reserve-motor. Vraagprijs f. 1250.—. Na 5 uur Rooseveltweg 393, tel. 81991.

TOYOTA COROLLA 1971 i.z.g.st. Pontiac Firebird 1969. Convertible, standard speed, tel. 23337.

VRIJ NIEUWE IJSKAST. NAf. 250.—. Tel. 81541 - Fosfaatweg no. 8.

WEGENS VERTREK Volkswagen 1300. Bouwjaar 1969. Prijs f. 1.950, Te bevr. tel. 81401 na 6 uur.

CAMARO 1968, gear-box 4 speed. Atratoweg 2.

MOOIE CHEVROLET Impala Convertible 1965 i.z.g.s. W.I. Compagniestraat 3, tel. 23508.

OPEL STATIONWAGON, bouwjaar 1970, t.v. toestel, Philips jonge herdershonden. Alles cash. Tel. 35244.

Te koop gevraagd CURACAO

ONS SIAMEESJE Minouska is dood. Wie heeft een jong paartje voor ons? Telefoon 35384 of 37276.

Te huur aangeboden CURACAO

GEMEUBILEERDE vrijgezellenwoning (1 slaapkamer) met airco. Laufferstraat 28, tel. 25287.

GEMEUBILEERDE huis. Periode februari, maart 1975. Inl. tel. 24934 tussen 6-7.30 p.m.

Te koop aangeboden ARUBA

MAHONIEHOUTEN slaap- en zitkamerameublement antiek. Schotlandstraat 1.

Te koop gevraagd ARUBA

PIANO of orgel. S. de Haan. Bringamosa 8-B.

Te huur aangeboden ARUBA

GEMEUBILEERDE kamer, prive ingang. Tel. 1745.

Personeel gevraagd ARUBA

MEISJE voor min. drie keer per week. Mevr. v.d. Gulik, Tanki-Flip 68.

DIENSTMEISJE voor halve dagen. Westraat 42, tel. 4858.

HAVANA — Volgens een wetenschappelijke publicatie op Cuba is het de medici daar gelukt een kind te genezen, dat sedert zijn derde maand in een Braziliaanse gevangenis heeft gezeten samen met zijn vader. In de gevangenis werd het kind mishandeld en heeft het geestelijke verminkingen opgelopen, zodat het aanvankelijk koffie dronk in plaats van melk, zijn speelgoed kapot maakte en zelfs rookte. Toen het kind samen met de moeder in het ziekenhuis opgenomen op Cuba, kon het lachen. Waar zijn vader zich bev... is nog niet bekend. Het nu t... eneenhalf jaar oude kind kon ... woord zeggen, bij aankomst op C...

eoloog van Straatsburgse universiteit:

panning tussen geloof n actie is heilzaam

AATSBURG — Een van de charismatische karaktertrekken van de ring van het Centrale comite te Berlijn dit jaar was het streven naar het ren tot een levende spanning tussen de twee polen: geloof en actie, zo of. Roger Mehl van de Straatsburgse universiteit, waar hij verbonden is protestantse faculteit in de theologie. Het belijden van het geloof is k een voortdurend zoeken en een politieke en sociale inzet ten gunste rechtvaardigheid, de herverdeling tussen armen en rijken. Zij vormen hem de polen, waarmee de Wereldraad geconfronteerd wordt. g tussen beiden is iets heilzaams en ook normaal. Men moet er voor dat deze spanning blijft bestaan, want elke pool op zich neigt naar nkelijkheid. Vaak dwingt urgente noodzaak tot actie, de theologische het geestelijke leven en het gebedsleven op de achtergrond.

een probleem van spanning of een probleem van motivatie.

Godsgave

De zekerheid, welke ligt besloten in het hart van de doctrine van de rechtvaardiging door het geloof op zich alleen al weerhoudt de kerken en de christenen van alleen activisme, van zich op de borst kloppen over de inzet. Van de andere kant is het zo, dat wanneer men begrijpt, dat rechtvaardigheid komt van het geloof, dat niets rechtvaardig is tenzij hij het heeft begrepen, dat rechtvaardiging een godsgave is door het geloof, dan is het dus van de andere kant wel weer zo dat iemand vrij is zichzelf te wijden aan overmoedige zelfs riskante acties.

In zijn beschouwing wijst prof. Mehl verder op de orthodoxie van het geloof, waarop in bepaalde tijden door de kerken zo nauwgezet werd toe gezien, wat hun lidmaten betreft. Maar Jezus zegt ook: niet iedereen die roept „Heer, heer, zal het koninkrijk van de Hemel binnengaan, maar degenen die de wil van de Vader volbrengen. Daarom moet de waarde van de juiste actie niet vergeten worden. Toch is het onjuist om orthodoxie en orthopraxis op hetzelfde peil te zien. En wel om een simpele reden: dat, wat is uitgedrukt in de belijdenis van het geloof, altijd in het enkelvoud staat; theologische systemen verschillen maar het geloof van de kerk, uitgedrukt in de geloofsbelijdenissen, staat dan wel variaties toe in talen, maar kunnen niet tegenstrijdig zijn. De juiste vorm van acties is pluriform. Dit wil zeggen de leden van het Centrale comite ondersteunen toen zij nadruk legden op het legitieme van veelvormige strategieën in verband met het programma tot bestrijding van het racisme.

Verscheidenheid

Het is gemakkelijk te begrijpen, waarom concrete acties een verscheidenheid van vormen aannemen, ook wanneer zij uit hetzelfde geloof voorkomen. Actie vooronderstelt een zeker lezen van de feiten, en we kunnen die op verschillende wijzen interpreteren. De interpretatie wordt beinvloed door onze culturele erfenis, de grootte van de informatie, welke we hebben gehad, de intellectuele en morele traditie waartoe we behoren en de waarop we onze plaats in de geschiedenis zien.

We kunnen zeggen, aldus prof. Mehl, dat het belijden van het geloof iets is dat ontvangen en herhaald is, terwijl actie uitgevonden worden. Wij vinden dit op eigen risico uit. Daarom moet elke daad, ook al oordelen we hem als de beste — voorgelegd worden aan het oordeel en de vergevensgezindheid van God. De algemene regel is, dat onze actie slechts kan verhopen, dat hij de beste van twee kwaden is in willekeurig welke omstandigheid. Daarom ook komt het koninkrijk Gods niet op de aarde door onze actie. Wij richten alleen de tekenen van onze hoop op in het koninkrijk, maar alle tekenen zijn provisioneel, betrekkelijk en dubbelzinnig. Natuurlijk zijn er be-

paalde acties verboden voor christenen zoals martelen, vernederen, het practiceren van racisme. Maar het zal altijd onmogelijk zijn te beslissen of onze daden inderdaad corresponderen met de orthodoxie, welke wij claimen. Daarom moeten we een brede en rechtvaardige tolerantie beoefenen in de kerk en binnen de Wereldraad.

Groot drama

Het grote drama heden ten dage in de kerk is, dat we er naar neigen de ander te excommuniceren voor kwesties over de juiste daad. Persoonlijk ben ik socialist en ik geloof, dat mijn beslissing verbonden is met mijn geloof als christen. Maar dat wil nog niet zeggen dat ik het recht heb te zeggen, dat iedere christen een socialist moet zijn en dat een christen nooit conservatief kan zijn.

Het opnieuw tot stand brengen van een gezonde spanning tussen geloof en actie, tussen theologie en inzet, onderwijl zich niet wijs makend, dat een enkele rechte gang van zaken afgeleid kan worden uit het orthodoxe geloof, dat schijnen volgens mij de twee belangrijkste lessen van de vergadering van Berlijn te zijn geweest. In Nairobi, waar de vijfde Assemblee van de Wereldraad wordt gehouden volgend jaar zullen we hem in practijk moeten brengen, aldus prof. Mehl.

ging tot mmunicatie elkaar t drama

Mehl merkt in zijn beschou-, dat het werk van het at van Faith and order duieeft aangetoond, dat het n de eenheid van de kerk als men niet tegelijkertijd ar de eenheid van de wereld. Dietrich Bonhoeffer het zei: kerk de boodschap van g werkelijk alleen voor heeft ontvangen, dan moet ezen worden door het werhet helen van de wonden van d. Met laat het probleem in licht zien als men zegt: laten meer theologie, wat meer leven nemen en wat minder ecologie en strijd voor de chten. Het probleem is inderdaad niet een meer of an volume, het is namelijk

n moeten zich gaan vormen

— De leken moeten hun ning op zich nemen, zo is d op een conferentie over rends in de vorming van lke gezamenlijk uitging van okken afdelingen van de d van kerken en de kathok en welke gehouden werd in Italie. Voor de deelneek theologie niet een abetenschap te zijn noch een k vol theoretische ideeën en het overdragen en uitleggen istrale formuleringen. Men e het als een begrijpen van of, een bezinning op de aanwezigheid van god in de enis; authentieke theologie ort uit de levende werkelijkdervraagd in het licht van oord. Aan de orde op de e die kwamen onder meer de n tussen instituten en gengen en nieuwe regionale nten op het gebied van de ning.

ngen Koreaanse op:

wilde uige zijn

— De tot vijftien jaar isstraf veroordeelde bisn Won-ju, mgr Daniel Chiheeft vanuit zijn gevangenis paus geschreven, dat hij pkwam voor de Mensen die werden en wie de fundarechten ontzegd waren, elk land worden gewaark heb alleen een getuige zijn in een werkelijkheid, emand kan loochenen, welke kan loochenen, een getuige waarheid en van de christehtvaardigheid. De bisschop gens aanzetten tot subversie ding van de presidentiele lingen veroordeeld.

VE — In totaal 51 kerken in hebben de Leuenberg-overt aanvaard, welke preekstoel aar — ruil inhoudt tussen de en hervormde kerken. Deze naking is door de Europese van de World alliance of churches positief ontvanmaakt duidelijk, dat niet alle de kerken de Leuenbergrom ondertekend hebben.

MODERN

ROME (AP) — Een nieuw (gratis) blad heeft beroering veroorzaakt in Italië. Op de omslag staat Jezus Christus, gekleed in keurig colbertjasje, met overhemd en stropdas. „Het lijkt alsof Jezus net naar de kapper is geweest," vond een televisie-verslaggever en het blad La Stampa vond dat het portret meer leek op dat van de Britse acteur Peter O'Toole dan op dat van Jezus. Het weekblad van het Vaticaan, het „Osservatore della Domenica," vond dat de afbeelding „er uitzag als een mannelijke mannequin" en noemde de prent „ronduit storend". Een conservatieve r.-k. organisatie, van mening, dat de plaat „indecent" was en „de spot dreef met de figuur van onze Heer" heeft de (rooms-katholieke) uitgeverij van het blad inmiddels voor de rechter gedaagd. De directie van de uitgeverij wordt gevormd door priesters. De uitgeverij verklaarde: „Wij willen Christus een modern uiterlijk geven. Met ons blad willen wij Christus brengen in de huizen van zoveel mogelijk mensen."

Katholieke kerk toch in moeilijk parket

Ierse bisschop held van Afrikaanse Rhodesiers

SALISBURY — De bisschop van Umtali in Rhodesie, Danal Lamont, uit Noord Ierland afkomstig, is van mening dat de tijd voor de dialoog met de blanke regering van Ian Smith voorbij is. Mgr. Lamont gelooft namelijk niet meer in de goede trouw van de overheid. Deze bisschop is een teken van tegenspraak geworden in Rhodesie, dat op twintig negers slechts één blanke telt, terwijl de blanken er alle macht in handen hebben.

Voor de Afrikanen is mgr Lamont een held. De kritische episcopale bisschop Moezorewa heeft van hem gezegd: Laten we God danken, dat hij ons profeten heeft gegeven als mgr Lamont. De meerderheid van ons volk vereert hem omdat hij moedig durft te spreken, zonder kritiek te vrezen.

Deze kritiek komt van de kant van de blanken en de machtshebbers. Zo heeft de invloedrijke Chisester club van rijke katholieke zakenlieden een telegram aan de paus gestuurd met het verzoek mgr Lamont uit Afrika weg te halen.

Zijn aartsbisschop, de bejaarde mgr Markell, heeft uit solidariteit met de door de blanke pers aangevallen mgr Lamont zijn lidmaatschap van dezelfde Chisester club opgezegd.

In een beschouwing van de Amerikaanse Jesuiet Frank Parker over Rhodesie wijst deze op de moeilijke positie van de katholieke kerk in dit land. Hij stelt dat de blanke katholieken en massa op Ian Smith hebben gestemd, ondanks de richtlijnen van hun bisschoppen. Erger voor de toekomst is de ontevredenheid onder de Afrikaanse katholieken in Rhodesie. Zij geloven namelijk niet dat de priesters tegen de huidige regeringspolitiek zijn. Zij zien dat de geestelijkheid van Salisbury een levensstandaard kent, welke veel dichter bij die van het rijke westen ligt dan bij die van hun Afrikaanse parochianen. Verder klagen de Afrikaanse seminaristen over discriminatie op de blanke seminaries. Tot zeer onlangs liet men de blanke seminaristen naar Zuid Afrika gaan, waar men blanke seminaries heeft. Aldus de beschouwing, welke geschreven werd voor het bestand tot stand kwam tussen Ian Smith en de Afrikaanse nationalistische bewegingen.

KERK EN WERELD

Aartsbisschop van Durban:

Dienstplichtige kan zich beroepen op gewetensbezwaren

DURBAN — De katholieke bisschop van het Zuidafrikaanse Durban, mgr Dennis Hurley, heeft zich in het debat gemengd, dat op initiatief van de Zuidafrikaanse raad van kerken is begonnen, waarbij de raad stelt dat de Zuidafrikaanse dienstplichtige zich op gewetensbezwaren kan beroepen om militaire dienstplicht te weigeren en wel op grond van de huidige politiek van Apartheid, welke door de regering gevoerd wordt. De aartsbisschop van Durban is het hiermee volkomen eens. Hij baseert zich daarbij op het volgende: mocht Zuid Afrika in een grensconflict betrokken raken, dan is dit uitgelokt door de Apartheidspolitiek. Apartheid verdedigen is een onrechtvaardige zaak verdedigen. Het is christenen niet toegestaan deel te nemen aan een onrechtvaardige oorlog. De conclusie van mgr Hurley luidt dan ook: zolang we niet kunnen claimen, dat er een dergelijke poging is ondernomen om begrip te brengen tussen blanken en zwarten, inclusief de bevrijdingsbewegingen, tot zo lang lijkt een beroep op gewetensbezwaren om niet in dienst te gaan het enige christelijke standpunt.

Arbeiders in gelijk gesteld in conflict van '62

Recht overwint in Brazilie

BRASILIA — Het Hooggerechtshof van de Arbeid in Brasilia heeft 501 arbeiders van een grote cementfabriek in Sao Paolo in het gelijk gesteld in een conflict dat in 1962 ontbrandde. Deze beslissing maakt een einde aan het langstdurende juridische geschil in Brazilie.

De arbeiders waren betrokken geweest bij een actie tegen hun werkgever, Abdalla, die toen staatssecretaris van Arbeid was in de regering van Sao Paolo. Zij vraakten een inhouding van vijf procent op hun loon sedert 1960, welke bestemd was voor de bouw van woningen. Omdat zij geen enkele activiteit zagen op woningbouwgebied. De actie gold ook een bepaalde premie voor hun ongezonde arbeid. Bij een staking werden zij op straat gezet. Het eerste deel van het proces werd in 1969 afgesloten, toen de arbeiders weer tot de fabriek werden toegelaten, nadat zij ontslagen waren tijdens de staking. Vijf jaar later kregen zij ook de eis toegewezen, dat hen het achterstallige salaris zou worden uitbetaald over de zeven jaar dat zij niet mochten werken. Het succes is te danken geweest aan de vasthoudendheid van de arbeiders zelf en aan die van hun advocaat, Mario Carvalho de Jesus, oprichter van het Nationale front van de arbeid. Deze advocaat kon rekenen op de steun van het Braziliaanse episcopaat. Hij moest in 1962 zijn huis verkopen om de arbeiders te kunnen helpen in hun moeilijke situatie. Hij heeft geen honorarium berekend, maar hij heeft de winnaars in het proces gevraagd als het kan hem het geld te geven dat nodig is voor de terugbetaling van de interest op de leningen, welke hij moest aangaan om een nieuwe woning te betrekken.

Immigratie voor blanken in zuidelijk Afrika van levensbelang

Oproep tot boycot

GENEVE — De oproep van de Wereldraad van kerken om de migratie naar zuidelijk Afrika te boycotten is niet zonder reden gedaan, zo betoogt de secretaris voor Afrika Kodwo E. Ankrah in de Wereldraadcommissie voor inter-kerkelijke hulp, vluchtelingen en werelddienstverlening. In zuidelijk Afrika wordt de politiek voortgezet, welke in Amerika alle aandacht had in de tijd van de slavernij, en welke er op gericht was de blanken in het zadel te houden door de kleurlingen zover mogelijk af te houden.

Aan de hand van droog cijfermateriaal is aan te tonen, aldus de schrijver, dat juist regeringen zoals die in zuidelijk Afrika aan het bewind zijn doelbewust een beleid voeren van het aantrekken van geschoolde blanke krachten om zo enigszins een evenwicht te creëren in de zo onevenwichtige bevolkingsopbouw, gezien vanuit raciaal oogpunt: een grote massa kleurlingen en een soms betrekkelijk kleine groep blanken, die het voor het zeggen hebben. Een duidelijk voorbeeld van een dergelijke bewuste migratie-politiek was de oproep van Ian Smith's echtgenote op Nieuwjaarsdag bij het begin van een campagne, welke er op gericht is zo snel mogelijk één miljoen blanke immigranten naar Rhodesie te krijgen.

Deze politiek wordt niet alleen gevoerd door de regeringen van Zuid Afrika en Rhodesie, maar ook door Portugal. Zo ontving Angola in 1924 in totaal 36 duizend migranten. Sindsdien is de Europese bevolking in dit land gegroeid van 48.000 in 1950 tot ongeveer 770.000 in 1970. De Zuidafrikaanse regering geeft ruiterlijk toe, dat 37 procent van de bevolkingsaanwas van de blanken te danken is aan immigratie. Zuid Afrika erkent, dat migratie de enige manier is om zijn leidende positie op het Afrikaanse continent veilig te kunnen stellen. Daartoe heeft Zuid Afrika in verschillende landen zoals Nederland immigratie-officieren aangesteld, die eventuele migranten moeten selecteren. Het gaat hier alleen om blanke migranten, omdat geen kleurling Zuid Afrika als migrant binnenkomt.

Op het ogenblik is het zo, dat Rhodesie 5.780.000 inwoners telt; daarvan zijn er bijna 5,5 miljoen Afrikaans van oorsprong. De natuurlijke aanwas van het Europese deel van de bevolking ligt laag. Daarom wordt er een campagne gevoerd om een miljoen blanken als migrant binnen te krijgen. Ian Smith begrijpt namelijk maar al te goed de juistheid van een der overwegingen van de Britse raad van kerken om adspirant-migranten naar Zuid Afrika de migratie af te raden. De Britse raad van kerken stelde, dat één van de manieren om aandrang uit te oefenen tot verandering in gemeenschappen als Rhodesie en Zuid Afrika gevormd wordt door de bevolkingsaanwas en de groeiende ongelijkheid tussen de aantallen blanken en kleurlingen. In het algemeen, is het zo, dat een blanke minderheid niet in staat is een overheersende politieke rol onbeperkt te handhaven. De regering van zo'n land probeert daarom de groei van het blanke bevolkingsdeel te versnellen. Daarom wordt de overdracht van de macht aan de meerderheid van de bevolking vertraagd als de Europese migratie naar zuidelijk Afrika de raciale elite-politiek van de regeringen versterkt zodat de discriminatie voort blijft duren.

De protestantse kerken van Engeland hebben namelijk vastgesteld, dat de Zuidafrikaanse overheid gedwongen zal worden kleurlingen tot belangrijkere posities toe te laten als men niet jaarlijks veertigduizend blanken kan het land kan laten binnenkomen, zodat de economische groei van 5,5 procent gehandhaafd kan worden. Deze kerken zeggen ook, dat zelfs een migrant, die geen vooroordelen kent doordat hij het land binnenkomt, eenmaal in het nieuwe land aangekomen de raciale houding van de nieuwe gemeenschap gaat overnemen. Onvermijdelijk absorbeert men de instelling van dit blanke minderheidsgroep.

Afr. bi schoppen voor Afrikanisering van theologisch denken

Wereldraad en Britse raad van kerken eensgezind

ROME — De aspiratie van de Afrikanen om voortaan hun eigen lot in handen te nemen in een werelddeel dat in ontwikkeling is, wordt door de bisschoppen van Afrika en Madagascar, die de bisschoppensynode bijwoonden een van de vier belangrijkste zaken genoemd waaraan zij aandacht hebben besteed. Een ander probleem noemen zij het feit, dat een onvoldoende ingecarneerd christendom vaak beleefd wordt als van buitenaf komen zonder een werkelijke band met de authentieke waarden, welke de traditionele godsdiensten koesteren en doorgeven.

Ook noemen zij een groot probleem de besmettelijke ontmoediging bij van andere zusterkerken gekomen missionarissen, die zich afvragen wat de betekenis en de toekomst is van hun apostolaat op Afrikaanse bodem. Tenslotte wezen de bisschoppen op het feit, dat er meer dan tweehonderd miljoen Afrikanen zijn, die nog nooit over Jezus Christus hebben horen spreken, terwijl Afrika bezuiden de Sahara tegenwoordig bijzonder open staat voor de evangelisatie, daar er elk jaar meer dan anderhalf miljoen mensen gedoopt worden.

In hun verklaring spreken de bisschoppen over de noodzaak van een eigen theologisch denken, dat tracht te antwoorden op de vragen, welke voortkomen uit onze uiteenlopende historische context en uit de huidige ontwikkeling van de Afrikaanse samenlevingen; een theologisch denken dat tegelijkertijd trouw is aan de authentieke traditie van de katholieke kerk, aandacht heeft voor het leven van de Afrikaanse gemeenschappen en traditie, talen, een theologisch denken dat de Afrikaanse filosofie eerbiedigt, zo stellen zij.

Deze Afrikanisering wil echter niet zeggen, dat de samenwerking tussen de oude en jonge kerken wordt opgezegd. De Afrikaanse bisschoppen zien elk gebaar, woord of geschrift dat „deze samenwerking" zou kunnen ondermijnen, als een inbreuk op het evangelie en de authentieke leer van de kerk. De samenwerking moet wel met nieuwe vormen bekleed worden. De niet-Afrikaanse missionarissen moeten de aspiraties van de jonge kerken naar meer autonomie en verantwoordelijkheid in overweging nemen. Waar er op dit ogenblik op dit gebied moeilijkheden bestaan, daar zijn zij slechts van tijdelijke aard. Na een onvermijdelijke periode van wrijving en botsing is er een goed begin gemaakt met een gemeenschappelijk werk, aldus de verklaring.

OTTAWA — De opvattingen in Canada over de poging tot een eenheid te komen tussen de Anglican church en de Christian Church (Disciples of Christ) zijn verdeeld. De algemene synode van de United Church of Canada heeft een algemene goedkeuring gehecht aan de eenwording, welke in juni 1975 een feit moet worden. Een paar Anglicaanse synodes hebben tegen de eenwording gestemd, waaronder de grote synode van Toronto.

Kerstmis

Heer, onze God,
de geboorte van uw zoon
vervult ons met vreugde.
In Jezus maakt Gij
uw belofte waar
en vervult Gij ons verlangen.
Hij is één van de onzen
geworden:
de zoon van Maria en Jozef,
de vreugde van herders en
koningen,
de hoop voor armen en zondaars.
Vorm ons naar zijn beeld,
richt het hart van de mensen op
Hem
en roep allen tot zijn vrede.

uit THUIS BIDDEN

Jaarwisseling

Wij zijn van U, eeuwige God,
en onze tijd behoort U toe.
mensen komen en mensen gaan,
de tijd slaat wonden en heelt ze
weer,
lief en leed gaan hand in hand.
Maar Gij, Heer blijft dezelfde,
Uw jaren kennen geen einde
want Gij zijt de levende God.
Wij danken U voor alles wat ons
in het afgelopen jaar is gegeven
en wij vragen U:
laat ons niet vertrouwen
het nieuwe jaar tegemoet zien.
Stel ons open
voor alles wat komen gaat.
Vervul onze dagen
met vreugde en voorspoed
en vergeet ons niet.
Onze namen staan toch geschreven
in de palm van uw hand?
Uw goedheid prijzen wij,
vandaag en alle dagen die
komen
tot in de eeuwigheid.

uit THUIS BIDDEN

Thuis bidden

De Persdienst van het bisdom Breda heeft een boekje in klein formaat uitgegeven met als titel: Thuis bidden. In het voorwoord staat te lezen, dat we „ten aanzien van onszelf en elkaar de moed moeten opbrengen het (bidden) opnieuw te leren." Daartoe wil het boekje bijdragen. Het kost 2,50 gulden (Ned. crt) plus porto-kosten. De persdienst is gevestigd aan de Veemarktstraat 48, Breda, Nederland.

Boeddhisten en kath. een tegen Thieu

SAIGON — Boeddhisten en katholieken in Zuid Vietnam werken samen in de oppositie tegen het bewind van Thieu. Zij klagen de corruptie aan en noemen deze bij name. Deze samenwerking betekent een mislukken van de pogingen van de regering om katholieken en Boeddhisten van elkaar gescheiden te houden.

cm
central madeirense
WEEKEND SPECIAL
IN ONZE TOKO

BAKERITE (reuzel) 3 pond	3.55	
PEELED TOMATOES LUNIC (Tomaat in blik) 14 oz.	0.69	
Orange Juice merk Trinidad 46 oz.	1.52	

IN ONZE SLAGERIJ

Knakworst merk Groot 180 gram	0.99	
4 Hamburgers voor	1.00	
Vis Fillet	3.-	per pond
Schenkel met been	1.75	per 1/2 kilo
Kip aan het spit	4.00	per stuk
Verse jonge kip	4.50	per stuk
Ook krijgt U o.a.:		
Red Snapper voor	2.75	per pond
Ossehaas	6.00	per pond
Soepvlees	1.80	per pond
Varkens karbonade	3.-	per pond
Uitgebeende karbonade	3.75	per pond
Verse varkensvlees	2.80	per pond
Spareribs in saus	3.-	per pond

Nu U onze prijzen weet, nodigen wij U uit eens kennis te komen maken met onze Supermarket.
Verse groenten en vruchten in voorraad.

GEVESTIGD:
Dr. J. Maggiora,
Chirurg, Orthopaed en Traumatoloog.
Praktijkadres: Wittaweg no. 57, telefoon: 23300.

Hierbij maken wij het overlijden bekend van onze zeer gewaardeerde medewerker,

DE HEER

ANTONIO GREGORIO MARTINA

Zijn nagedachtenis zal bij ons steeds in hoge ere blijven.

DIREKTIE EN PERSONEEL
N.C.M. – PARERA.

GESLOTEN
WEGENS INVENTARISATIE
op
6, 7 en 8 JANUARI

MARCHENA MORON & CO. N.V PALAIS ROYAL
Heerenstraat 23

GEVRAAGD
gemeubileerde woning
voor rustig klein gezin.
Tel. 82606 na 6 uur
Seroe Fortunaweg 38.

Ook in 1975 vindt U bij
La Indiana
Hendrikplein 11
de beste sortering badpakken, bikinis, zwembroeken voor het hele gezin.

TE KOOP
BOUWKAVEL te Cher-Asil
aan de Roermondstraat
Groot 468 m2
Prijs f. 4500,–.

Inl.: Rapid N.V.
Pietermaai 18 Tel.: 13624 of 12375

CINELANDIA
VRIJDAG 3, ZATERDAG 4
OM 7.00 & 9.00 & 12.00 N.M.
ZONDAG 6 OM 9.00 N.M.
PREMIERE van een aktievolle film in TECHNICOLOR. HIJ LEERDE KARATE IN HONG KONG.....

(EL CINTURON NEGRO)
Engels, met Spaanse tekst
ENTREE: F. 2.00,- 1.25
BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 5
OM 7.00 N.M.
CANTINFLAS in:
"EL EXTRA"

CINE-RIO
VRIJDAG 3, ZATERDAG 4
OM 8.00 N.M.
In een wereld van eeuwig leven bracht hij het geschenk van de dood. IN TECHNICOLOR.
SEAN CONNERY
CHARLOTTE RAMPLING in:
"ZARDOZ"
In het Engels, met Spaanse tekst.
KLEUREN.....
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 3 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
Een opzienbare CHINESE FILM in KLEUREN, met:
SHOOT CHIAO
ALAIN FANG in:
"LA FURIA DEL DRAGON VERDE"
Chinees met Spaanse tekst
ENTREE: F. 1.00
BOVEN 18 JAAR.

ZONDAG 5 OM 7.00 N.M.
"THE GOLDEN VOYAGE OF SIMBAD"

WEST-END
VRIJDAG – ZATERDAG 7 & 9 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30
Aktievolle Chinese film van Taekwondo
"E X C E L S I O R"
Zijn voeten waren gevaarlijke wapens.
f. 2.00 - f. 1.25 In het Engels. Boven 18 j.

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Een avontuurlijke Kung Fu-film. THE TWO TIGERS YU TIEN-L..
– TANG LUNG – TIEN YEH
Twee mannen stuw en gevaarlijk als tijgers.
f. 2.50 - f. 1.50 In het Engels. Boven 1..

ROXY
VRIJDAG 3, ZATERDAG 4, ZONDAG 5
OM 7.00 & 9.00 N.M.
HELP ONS.....HELP ONS.....ASTUBLIEFT.....Deze zijn de angstwekkende kreten die men nooit zal vergeten. IN TECHNICOLOR.

In het Engels met Spaanse tekst.
ENTREE: F. 3.00-2.50 VOLWASSENEN EN KIND..

HANDELSONDERNEMING VRAAGT:
AKTIEVE VERKOPER
voor reeds geïntroduceerde chemische produkten.

Eisen:
- zelfstandig kunnen werken
- bereidheid deze produkten in de industrie en hotels demonstreren
- representatief voorkomen
- bezit auto en rijbewijs

Aangeboden:
- Goed salaris op commissie basis
- Goede sociale voorzieningen

Uitvoerige sollicitaties met pasfoto te richten aan bureau van dit blad onder nummer 1683, Curaçao.

Dr. Leo Todman
neuroloog
PRAKTIJK HERVAT
Tel. 24113

Radarparabolic antenne
f. 105,-
STEREO HOBBY CENTER Salinja
LEATRON Salinja
STEREO CENTER Schottegatweg Oost

CURACAO TAEKWONDO ASSOCIATION
Taekwondo lessons
for
* self-defense * physical fitness * strong will and *self confidence
for Men, Women and Children (must be 8 years and older)
GROUP AND PRIVATE LESSONS WILL BE HELD IN THE MARNIXSCHOOL ON

Monday:	16.30-17.30, 18.00-22.00	Wednesday:	16.30-17.30, 18.00-22.00
Tuesday:	16.00-17.00 (for children)	Thursday:	16.00-17.00 (for children)

In February also from 14.00-15.00 on Monday and Wednesday
Possibilities to enroll for a new class every month.
FOR INFORMATION: Telephone 77944 and 38822.

DRIVE-IN
VRIJDAG 3, ZATERDAG 4, ZONDAG 5
OM 7.00 & 9.00 N.M.
PREMIERE.....PREMIERE.....
Hij heeft de DOLFIJN goed geoefend om de president van de V.S. te vermoorden. In TECHNICOLOR.

"EL DIA DEL DELFIN"
In het Engels met Spaanse tekst.
In kleuren.
ENTREE: OM 7.00 N.M.
VOLWASSENEN F. 2.00
KINDEREN F. 1.00
OM 9.00 N.M.
ENTREE: F. 2.00
BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 3, ZATERDAG 4
OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
Een sensationele SEX FILM, in KLEUREN. Een film voor en over een man en een vrouw..... die U zal doen huiveren. Met:
LAURA ANTONELLI
MADY RAHL
REGIS VALLEE
RENATE KASCHE in:
"VENUS IN FURS"
Engels met Hollandse tekst.
ENTREE: F. 2.50
STRIKT BOVEN 18 JAAR.

Moderne UNISEX kettingen en armbanden
Hits & Gifts
Wilhelminaplein z/n
de zaak met de laatste hits

Het PAKHOED - Concern vraagt
voor haar
kantoor te Curaçao
EEN GEROUTINEERDE
SECRETARESSE
Sollicitaties kunnen worden gericht aan PAKHOED
P.O. Box 174, Curaçao.

Bij de
N.V. CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK
Vaceert de functie van
TYPISTE
(Nederlands-Engels)
VEREISTE:
Minimaal MAVO en Type diploma
Sollicitaties UITSLUITEND schriftelijk te richten aan directie.

GEVESTIGD
Accountants- en Belastingadvies- Kantoor
"ABEKA"
Tel.: 12069–12065; Nieuwestraat 14a
Mevr. R. D. van Buuren-Rosiers J. Kl..